Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 228

PDF erstellt am: **06.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 228 Bern, Freitag 28. September 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, vendredi 28 septembre 1956 — **No 228**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 30 septembre. Les abonnés recevront ces prochains jours du bureau des postes une invitation de renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que pour le service interne les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 90912–90969.
Brevetti e Licenze S.A., Breganzona.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Drechslergewerbe und die Holzwarenindustrie. – Requête concernant le contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois. – Domanda concernente il contratto di lavoro per il mestiere di tornitore e per l'industria degli articoli di legno.
Saiac AG., Niederurnen.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Suspension de l'importation de poissons frais d'eau douce originaires et en provenance de Suisse.
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). – Service des chèques postaux, adhésions (1re partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le président du Tribunal de la Glâne, à la requête de M. Louis Oberson, à Villariaz, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire dans l'année suivant la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 870 C.C.S., et 981 ss C.O.):

Obligation hypothécaire, de 7600 fr. en capital, du 26 juillet 1950, en faveur de Louis Oberson, à Villariaz, grevant les immeubles, propriété de M. Henri Oberson, à Villariaz, art. Nos 236, 238 a, 343 aa, 344, 233 b, 343 ab, 220, 222, 223 b, 223 a de la commune de Villariaz, et 164 de la commune de La Neirigue. (460[2])

Romont, le 24 septembre 1956.

Le président du Tribunal de la Glâne:
G. Carrel,

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore delle due obbligazioni 3½ % Cantone Ticino 1944, Nri 771 e 772, con cedole per il 31 dicembre 1956 e seguenti, del valore nominale di 1000 fr. cadauna, andate smarrite, a volerle produrre alla pretura stessa entro il termine di mesi sei, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (423[1])

Bellinzona, 30 agosto 1956. Per la pretura:
L. Bomio, segretario-agg.to

Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief vom 6. Oktober 1922, von Fr. 2000, auf Frau Witwe Karolina Kissling, geb. Frey, geb. 1879, von Wahlern, in Wettingen, Bahnhofstrasse 4, als Schuldnerin lautend, haftend auf GB. Wettingen Nr. 1528, im dritten Rang.

(463) Bezirksgericht Baden.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, par ordonnance du 27 septembre 1956, a prononcé l'annulation des titres ci-après: 2 Bons de caisse de 1000 fr. chacun, de la Banque cantonale neuchâteloise, Nos 187/8, série VIII b, arrivés à échéance le 25 avril 1955. (464)

Neuchâtel, le 27 septembre 1956. Le greffier du Tribunal:
A. Zimmermann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. September 1956. Plexiglas- und Kunststoffartikel.
«Kunstoplex», Häfliger, Engler & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2287), Fabrikation von und Handel mit Plexiglas- und Kunststoffartikeln. Albert Stadler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 19. April 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschafter Julius Häfliger, von Reitnau (Aargau), in Zürich 4, und Hans Engler, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 2. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten Alfred Schlegel, von und in Zürich.

25. September 1956.
Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 138). Die Generalversammlung vom 25. April 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt, den Mitgliedern und deren Angestellten Versicherung gegen die Erwerbsfolgen von Unfällen zu gewähren. Die Tätigkeit der Genossenschaft kann sich auch auf die Förderung anderer Versicherungszweige erstrecken, sei es durch Verbandsversicherungen, sei es durch Abschluss von Vergünstigungsverträgen mit Versicherungsgesellschaften. Der Verwaltungsrat besteht aus sieben bis neun Mitgliedern.

25. September 1956. Polster- und Stilmöbel.
Emil Bader & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2875), Herstellung von und Handel mit Polster- und Stilmöbeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Bader aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Bader, von Zürich, in Oberengstringen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Walter Bader, vormals Emil Bader & Co.** fortgesetzt.

25. September 1956. Annoncen- und Reklamebureau.
UNIRECLAM Isler & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 954), Annoncen-Agentur und Reklamebureau. Die Firma wird abgeändert auf **UNIRECLAM Isler & Barrenscheen.** Neues Geschäftsdomizil: Scheideggstrasse 104, in Zürich 2.

25. September 1956. Textilwaren.
Frau H. Gloor, in Winterthur (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2482), Handel mit Textilwaren aller Art. Die Firmainhaberin hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich und ihr persönliches Wohndomizil nach Zürich 10 verlegt. Geschäftsdomizil: Winzerstrasse 57.

25. September 1956. Tea-room, Haushaltungsartikel.
Hans Saluz, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Johann Saluz, von Domat-Ems (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Betrieb des Tea-rooms Saluz und Vertrieb von Haushaltungsartikeln. Bahnhofstrasse 4.

25. September 1956. Reinigung und Wiederherstellung sanitärer Apparate usw.
Georg Badstuber, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758), Spezialgeschäft für Reinigung und Wiederherstellung sanitärer Apparate usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11.

25. September 1956. Gummiwaren.
M. Hirschi-Schütz, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 685), Handel mit Gummiwaren. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9. Neues Geschäftsdomizil: Else-Züblin-Strasse 18.

25. September 1956.
Nylon Products A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1642). Martha Hall-Zuppinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. September 1956 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Nylon Products A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean Frei, von Regensdorf, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 21 in Zürich 1 (bei der Refidar A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft).

25. September 1956. Uhren, technische Neuheiten.
Basso & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1954, Seite 525), Import und Export von Uhren und technischen Neuheiten jeder Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. September 1956. Elektrische Maschinen und Apparate usw. Spälti Söhne & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1951, Seite 2978), Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate usw. Der Gesellschafter Jakob Spälti-Stöckli ist infolge Todes ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 1. September 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschafter Fredy Spälti-Obertüfer, von Netstal (Glarus), nun in Zürich 10, und Wilhelm von Ehrenberg-Spälti (nicht, wie bisher eingetragen, Wilhelm Ehrenberg-Spälti), von Zürich, in Zürich 2. Der Eintrag, dass der Gesellschafter Fredy Spälti nicht unterschriftsberechtigt sei, wird gestrichen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetragen Willy von Ehrenberg, von und in Zürich, welchem Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt worden ist.

26. September 1956. Textilien.
Braco A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung von Vertretungen in Textilien im In- und Ausland und den Handel mit Textilien. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zwecke zusammenhängenden und sich notwendigerweise daraus ergebenden Geschäfte und Investitionen tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Herbert Voss, von und in Zürich. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Ernst Braunschweig und an Walter Braunschweig, beide von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 164, in Zürich 2.

26. September 1956. Bauwerkzeuge usw.
Ramotec AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 697), Bauwerkzeuge usw. Die Generalversammlung vom 20. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 84 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Emil Lier, von Rüti (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit Ernst Stähli, Präsident, oder Louis Gigon, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, welche beide ihrerseits Einzelunterschrift führen.

26. September 1956. Bank- und Börsengeschäfte usw.
Maerki, Baumann & Co. A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1956, Seite 1450), Bank- und Börsengeschäfte usw. Hermann Lütjens und Dr. Georg Solmssen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, der Erstgenannte infolge Todes.

26. September 1956. Velos, Nähmaschinen.
Werner Diggelmann, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Werner Diggelmann, von Wald (Zürich) und Fischenthal, in Wald (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Trudi Diggelmann, geb. Guhl, von Wald (Zürich), und Fischenthal, in Wald (Zürich). Handel mit Velos und Nähmaschinen. Bahnhofstrasse.

26. September 1956.
Hans Herzog, Foto en gros, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Herzog, von Stein (Aargau), in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Herzog, geb. Moser, von Stein (Aargau), in Zürich. Handel en gros mit Foto-, Kino-, Projektions-Apparaten sowie deren Zubehör. Plattenstrasse 33.

26. September 1956. Buchverlag.
Anton Keist, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1458), Buchverlag. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9. Neues Geschäftsdomizil: Triemlistrasse 118.

26. September 1956.
Typographische Maschinen A.G., Zürich (Machines Typographiques S.A., Zurich) (Macchine Tipografiche S.A., Zurigo) (Printing Press Machinery Inc., Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1826). Die Generalversammlung vom 13. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Tymag A.G. (Tymag S.A.) (Tymag Ltd.). Neues Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 6, in Zürich 1.

26. September 1956.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich) (Swiss Car & Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zurich), in Schlieren (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1706). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Werner Ernst, von Winterthur, in Dietikon.

26. September 1956. Eisen-, Stahlprodukte, Maschinen, Sprengmittel usw.
Gebr. Böhler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1578), Kauf und Verkauf von Produkten der Eisen-, Stahl-, Maschinen- und Sprengmittel-Industrie usw. Gotthard End ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Adolf Brunner sind erloschen.

26. September 1956. Textilien.
Ernst Braunschweig & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 707), Vertretungen in Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 164, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

25. September 1956.
Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, in Langenthal (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2042). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden der Geschäftsführer Peter Geiser; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Suzanne Geiser-Egger, von und in Langenthal, führt Einzelunterschrift.

25. September 1956. Gasthof, Immobilien.
Wilden Mann Aarwangen AG, in Aarwangen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. September 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von bestehenden Gebäuden und unbebautem Terrain im Dorfkern Aarwangen zur Erstellung eines neuen Gasthofes sowie dessen Betrieb und Verpachtung. Die Gesellschaft kann sich an andern verwandten Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 190 000, eingeteilt in 380 Namenaktien zu Franken 500. Davon sind 25 % oder Fr. 47 500 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch gewöhnliche Schreiben, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern; ihr gehören gegenwärtig an: Rudolf Etter, von Meikirch, in Aarwangen, Präsident; Willy Ernst, von und in Aarwangen, Vizepräsident; Walter Renold, von Brunegg, in Aarwangen, Sekretär; Fritz Kummer, von Aarwangen; Otto Gerber, von Aarwangen; Max Jordi, von Huttwil; Willy Nyfeler, von Gondiswil; Adolf Lehmann, von Oberwil b. B., und Fritz Steiner, von Herzogenbuchsee; alle in Aarwangen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Dorf Aarwangen Nr. 208.

25. September 1956.
Käsereigenossenschaft Ganzenberg, in Rohrbachgraben (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2482). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident Ernst Iff; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Jakob Fuhrimann, von Oeschenbach, in Rohrbachgraben. Präsident, Vizepräsident und Sekretär vertreten die Genossenschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1956.
Käsereigenossenschaft Kaltenegg, in Rohrbachgraben (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2510). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Vizepräsident Hans Zaugg und der Sekretär Alfred Scheidegger; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Paul Fiechter, von Dürrenroth, und zum neuen Sekretär Paul Weyermann, von Huttwil, beide in Rohrbachgraben. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Bern

19. September 1956.
Baugenossenschaft Halen, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung einer Wohnsiedlung im Zwygartacker, Gemeinde Kirchlindach, im Sinne des Bauprojektes der Architektengemeinschaft «Atelier 5», in Bern, und der für dieses Projekt erteilten Baubewilligung vom 14. Juni 1956. Die Statuten datieren vom 10. September 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft erwirbt laut Kaufverträgen vom 31. August 1956: a) ein Stück Bauland im Zwygartacker, Gemeinde Kirchlindach, Grundbuchblatt Nr. 787, im Halte von 247,20 Aren, und b) ein Stück Wald, Kirchlindach-Grundbuchblatt Nr. 953 im Halte von 61,55 Aren. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident und Sekretär, die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Es sind dies: Niklaus Morgenthaler, von Ursenbach, in Bern, Präsident; Erwin Fritz, von Wädenswil, in Bern, Vizepräsident, und Rolf Hesterberg, von Zürich, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Mühlemattstrasse 53 (beim Sekretär).

24. September 1956. Textilien.
Oscar Tagmann, in Bern, Vertretungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1946, Seite 2709). Einzelprokura wurde erteilt an René Alfred Tagmann, von Bern (BG) und Altstätten, in Bern.

25. September 1956.
MOFAG Molasse Erdöl-Förderungs A.G., Bern, in Bern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1956, Seite 265). Raymond C. Foëx, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Kollektivprokurist ist Bruno Müller, von und in Zürich. Beide zeichnen zu zweien mit einem andern Berechtigten.

26. September 1956. Chemisch-technische Produkte.
K. Hirsiger, in Bern. Inhaberin der Firma ist Klara Margaretha Hirsiger, von Worb (Bern), in Bern. Handel mit und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Rosenweg 41.

26. September 1956. Messerschmiede usw.
A. Simon, in Bern, Messerschmiede, Handel mit Stahlwaren und Bestecken, Schleiferei und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1618). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «A. Simon Nachf. E. Simon», in Bern, übernommen.

26. September 1956. Messerschmiede.
A. Simon Nachf. E. Simon, in Bern. Inhaberin der Firma ist Ella Simon, geb. Herrmann, von Schlossrued (Aargau), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «A. Simon», in Bern. Messerschmiede, Handel mit Stahlwaren und Bestecken, Schleiferei und Reparaturwerkstätte. Waisenhausplatz 11.

26. September 1956. Messinstrumente usw.
Remag Aktiengesellschaft, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 954). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juli 1956 wurde der Sitz nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Januar 1952 und wurden am 25. Juni 1952, 3. September 1952 und am 19. Juli 1956 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Detail- und Engroshandel mit Messinstrumenten und Regelgeräten. Sie kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital wird gleichzeitig von ursprünglich Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht und zerfällt nun in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 40 000 ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 30 000 aus den der Generalversammlung zur Verfügung stehenden Reserven. Fr. 10 000 wurden gemäss Sacheinlage- und Kaufvertrag vom 6. Juli 1956 mit Inventar per 30. Juni 1956 mit Karl Federer, von Jegenstorf, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, durch die Erwerbung seiner Werkstätte-Einrichtung für Fr. 46 562.50 und mit einer Barzahlung von Fr. 36 562.50 liberiert, indem der Sacheinleger und Verkäufer für die Kaufpreisrestanz von Fr. 10 000 10 auf seinen Namen lautende Aktien der Gesellschaft von Fr. 1000 erhielt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Charles Rudolph, von und in Zürich, als Präsident; Hans Zimmermann, von Vechigen, in Bern, als Sekretär, und Rudolf Brosi, von Basel und Egerkingen, in Worb (Bern), als weiteres Mitglied und Protokollführer. Geschäftsdomizil: Schermenweg 182 (in gemieteten Räumen).

Bureau de Courtelary

25 septembre 1956.
Pharmacie Baehler, à St-Imier (FOSC. du 4 janvier 1952, N° 2, page 14). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Delémont

25 septembre 1956. Fournitures industrielles.
J. Bocks-Bischel, à Delémont, commerce de fournitures industrielles (FOSC. du 25 mars 1952, N° 71, page 802). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «L. Bocks-Bischel et Fils», à Delémont, ci-après inscrite.

25 septembre 1956. Fournitures industrielles.
L. Bocks-Bischel et Fils, à Delémont. Louise Bocks-Bischel, de Beurnevésin (Berne), à Delémont, séparée de biens de Joseph et Alfred Bocks-Roth, de Beurnevésin, à Delémont, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1956 et qui a repris, à cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «J. Bocks-Bischel», à Delémont, radiée. Fournitures industrielles. Rue de l'Eglise 7.

25 septembre 1956. Armurerie, articles de pêche, machines à coudre.
Madame H. Sauvain, à Delémont, armurerie et commerce d'articles de pêche (FOSC. du 7 août 1945, N° 182, page 1895). La maison ajoute à son genre d'affaires: achat, vente et réparation de machines à coudre.

Bureau de Moutier

24 septembre 1956. Décolletage.
Loetscher & Sprunger, à Court. Germain Loetscher, de Marbach (Lucerne), à Court, et Frédéric Sprunger, de Fischingen (Thurgovie), à Court, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 26 mars 1956. Atelier de décolletage.

24 septembre 1956. Polissage.
Charles Juillerat, à Malleray, atelier de polissage (FOSC. du 10 août 1926, N° 184, page 1451). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 septembre 1956. Epicerie, vins.
Fr. Zangger, à Tavannes. Le chef de la maison est Fritz Zangger, de Brunnenthal, à Tavannes. Commerce d'épicerie et vins. Grand'Rue 40.

25 septembre 1956. Hôtel.
Mme E. Wagner, à Reconvilier. Le chef de la maison est Emma Wagner, née Kämpf, de Wattwil (St-Gall), à Reconvilier, épouse séparée de biens et autorisée de Walter Wagner. Exploitation de l'Hôtel de la Gare.

Bureau Nidau

25. September 1956. Zimmerei, Schreinerei, Sägerei.
Ernst Thomi, in Walperswil. Inhaber der Firma ist Ernst Thomi, von Landiswil, in Walperswil. Zimmerei, Schreinerei, Sägerei. Walperswil-Dorf.

Bureau Thun

25. September 1956. Elektrische Anlagen.
Jakob Frutiger, in Hilterfingen, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1929, Seite 450). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1956 von der Firma «Ulrich Frutiger», in Hilterfingen, übernommen.

25. September 1956. Elektrische Anlagen, Haushaltartikel usw.
Ulrich Frutiger, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Ulrich Frutiger, von Ringgenberg (Bern), in Hilterfingen. Die Firma hat per 1. Januar 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jakob Frutiger», in Hilterfingen, übernommen. Elektrische Anlagen, Telephon B, Handel mit Haushaltartikeln.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. September 1956.
Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta», in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1950, Seite 1545). An Bruno Durrer, von Kerns, in Alpnachdorf, ist Unterschrift erteilt. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

24. September 1956. Steppdecken usw.
Superba S.A., in Büron, Steppdecken usw. (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1687). Das Mitglied des Verwaltungsrates Wwe. Hedy Zubler-Fehlmann heisst infolge Wiederverheiratung Hedy Fretz-Zubler und ist Bürgerin von Aarau; sie wohnt wie bisher in Sursee.

24. September 1956. Chemische Produkte.
Scherico AG, in Luzern, chemische Produkte (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1956, Seite 2098). William Douglas Taylor, britischer Staatsangehöriger, in Bloomfield, New Jersey (USA), wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

24. September 1956.
Schweizerische Industriegas-Gesellschaft A.G. (Société Suisse de Gaz Industriels S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1952, Seite 2143). Johannes Züst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Fischer, von und in Grosswangen.

24. September 1956. Velos.
F. & W. Schütz, in Luzern, Velohandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 321). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

25. September 1956. Beteiligungen.
LAGUS A.-G., in Hergiswil, Verwaltung von Beteiligungen an Fabrikations-, Handels- und Immobiliengesellschaften (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1955, Seite 2107). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Walter Zuber, Präsident (bisher); Dr. Hugo Glasmacher, deutscher Staatsangehöriger, in Hilden (Rheinland), Vizepräsident; Hans Glasmacher, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf; Dr. Adolf Walter Sigg (bisher) und Hermann Wild, von Jonschwil, in Zürich. Vizepräsident Ernst Oetiker ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

25. September 1956.
Finanz AG. Zug, in Zug (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 691). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

25. September 1956. Pharm. und chem. Produkte usw., Beteiligungen usw.
Suna A.G. (Suna S.A.) (The Suna Co. Ltd.), bisher in Zürich, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer, chemischer und ähnlicher Produkte usw. (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2087). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1956 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung von Verfahren pharmazeutischer, chemischer und ähnlicher Produkte; die Beteiligung an andern Unternehmungen; die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Uebernahme von Vertretungen aller Art; Kauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14./19. Januar 1937 und wurden am 4. Juli 1947 revidiert. Das Aktienkapital ist nun voll einbezahlt und beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Traugott E. Hirt, von Lauffohr (Aargau), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist an Otto U. Bucher, von Wetzikon, in Basel, erteilt worden. Die bisherigen Verwaltungsräte Otto U. Bucher und Andreas P. Bucher sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Bahnhofstrasse 23.

26. September 1956. Vermögensverwaltungen usw.
Elor A.-G., in Zug, Verwaltung und Anlage von Vermögen usw. SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2699). Hermann Lütjens ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lotte Baumann ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates. Kollektivprokura ist erteilt an Nellie Hartmann, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Thalwil.

26. September 1956.
St. Petrus Claver-Sodalität für die afrikanischen Missionen, in Zug, Verein (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1952, Seite 2049/50). Marie Burri und Marie Cattani sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Anna Beuter, von Wittenbach (St. Gallen), in Zug, Präsidentin, und Elisabeth Schönenberger, von Bütschwil (St. Gallen), in Zug, Vizepräsidentin. Die Präsidentin, die Vizepräsidentin und die Sekretärin zeichnen je zu zweien.

26. September 1956.
H. Blank, Spenglerei u. Installationen, in Zug (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1953, Seite 772). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat am 18. Juni 1956 über den Inhaber den Konkurs verfügt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1956.
Nord-Ost-Handel G.m.b.H., in Zug, in Konkurs (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 453). Nachdem das Konkursverfahren abgeschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1956.
Verzinkerei Zug A.G. (Zinguerie de Zoug S.A.), in Zug (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 912). Die Prokura des Fritz Hamberger ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 septembre 1956.
Société anonyme fiduciaire Ravier, succursale de Bulle, à Bulle (FOSC. du 18 janvier 1954, N° 13, page 143), avec siège principal à Fribourg (FOSC. du 30 mai 1956, N° 124, page 1388). Louis Lipp, de Cormagens, à Fribourg, a été nommé administrateur. Il engage tant le siège principal que la succursale de Bulle par sa signature collective avec le président René Ravier.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

25 septembre 1956.
Chaussures J. Kurth S.A., succursale d'Estavayer-le-Lac (FOSC. du 26 septembre 1955, page 2435), avec siège principal à La Neuveville. Walter Glarner, de Hasleberg (Berne), et Elsa Kurth-Pfenninger, d'Attiswil (Berne), les deux à La Neuveville, ont été nommés fondés de procuration. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration ou par la signature collective à deux des fondés de procuration.

25 septembre 1956.
Société de laiterie de Murist, à Murist, société coopérative dissoute par suite de faillite (FOSC. du 26 janvier 1956, page 227). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

25 septembre 1956. Hôtel.
Maître Jules, à Cugy, exploitation de l'Hôtel de l'Ange (FOSC. du 2 juillet 1954, page 1724). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

25. September 1956. Weine, Spirituosen.
Welti & Cie. A.G. in Liq., in Bellach, Handel mit Weinen und Spirituosen und andern Getränken (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2574). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

24. September 1956.
Holzbaugeschäft, Jos. Lipp-Düblin in Nachlassliquidation, in Hägendorf (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1955, Seite 3107). Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird daher gelöscht.

24. September 1956.
A. Huber, Papeterie Kirchfeld, in Trimbach (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1953, Seite 1990). Die Firma wird, da die Eintragungspflicht nicht mehr besteht, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

25. September 1956. Baugeschäft, Schreinerei usw.
Gribi & Co. A.G., Zweigbüro Solothurn, Zweigniederlassung in Solothurn. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Gribi & Co. A.G.», mit Sitz in Burgdorf, welche den Betrieb eines Baugeschäftes mit Imprägnieranstalt, Fensterfabrik, Großschreinerei und -zimmerei, Holzbau, speziell Hetzer-, Ringdübel- und Nagelbinderkonstruktionen, Säge- und Hobelwerk, Fabrikation von und Handel mit Schnitt-, Bau- und Brennholz, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und verwandten Artikeln, Fabrikation von Kisten und Schwellen, Import und Export von Holz und Holzfabri-

katen, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften bezweckt, und am 17. August 1917 im Handelsregister Burgdorf eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2446), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. Juli 1956 in Solothurn eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch die Verwaltungsräte Adolf Jakob Lüthi-Nabholz, Präsident, Hans Peter Lüthi, Delegierter, und Daniel J. Lüthi, sowie von den weitern Unterschriftsberechtigten, Robert Jakob Lüthi, alle von Rohrbach und Burgdorf, in Burgdorf, und dem Geschäftsführer Peter Ris, von Bern, in Burgdorf, je zu zweien vertreten. Geschäftslokal: Wengistrasse 18.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

24. September 1956.

Möbel Kleinert A.G., in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955, Seite 46). Prokura wurde erteilt an Franz Achermann, von Knutwil, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. September 1956. Hoteleinrichtungen.

Dietler A.G., in Basel, Handel mit Hoteleinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3148). Neues Domizil: Dufourstrasse 5.

24. September 1956.

Holztransit A.G. (Bois Transit S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2161). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1956 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

24. September 1956.

Rotterba-Holding A.G., in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1955, Seite 1354). Nachdem die Einsprachen der Eidg. Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung in Basel zurückgezogen worden sind, wird die Firma gelöscht.

25. September 1956. Malergeschäft.

B. Fonti, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2216). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

25. September 1956. Velos.

A. Gronostay, in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1941, Seite 1202). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

25. September 1956. Velos, Gummiwaren, technische Artikel.

Weber & Netzhammer vorm. A. Gronostay, in Basel. Karl Weber, von Eschenz, in Basel, und Fritz Netzhammer-Weiss, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1956 beginnt. Handel mit Velos und Zubehör, Gummiwaren en gros sowie mit technischen Apparaten und Waren aller Art. Birsigstrasse 77.

25. September 1956. Hoch- und Tiefbau.

F. Deck & Schmidlin, in Basel mit Zweigniederlassung in Riehen, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967). Prokura wurde erteilt an Gustav Pohl, von Basel, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. September 1956. Wirtschaft, Pferdehandel usw.

Robert Custer, in Altstätten, Wirtschaft und Pferdelieferant und -handel (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1935, Seite 15). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. September 1956.

Fritz Gmür, Metzgerei, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Fritz Gmür, von Murg, Gemeinde Quarten, in Walenstadt. Metzgerei. Lindenplatz.

24. September 1956. Bauunternehmen.

Fritz Oberhänsli, in Grämigen, Gemeinde Bütschwil, Baugeschäft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1948, Seite 1828). Infolge Wegzuges des Inhabers wird die Firma in Anwendung von Art. 68, Abs. 1, HRV von Amtes wegen gelöscht.

24. September 1956.

Chr. Grischott, Textilien & Manufakturen, in Bütschwil (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1954, Seite 2691). Infolge Wegzuges des Inhabers wird die Firma in Anwendung von Art. 68, Abs. 1, HRV von Amtes wegen gelöscht.

24. September 1956. Café, Konditorei.

Alfons Bruggmann, in St. Gallen, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1752). Die Geschäftsnatur lautet neu: Café, Konditorei. Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 33.

24. September 1956.

Waelly, Kino Apollo, in Wil (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3308). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Frau Hanny Waelly-Hirt», in Wil.

24. September 1956. Kino.

Frau Hanny Waelly-Hirt, in Wil. Inhaberin der Firma ist Wwe. Hanny Waelly-Hirt, von Wattwil, in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Waelly, Kino Apollo», in Wil. Kinobetriebe Scala und Apollo. Bronschhoferstrasse 20.

24. September 1956. Liegenschaften.

Albert Hanselmann, in St. Gallen, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. September 1956.

Milchgenossenschaft Flums-Dorf, in Flums (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2676). An der Hauptversammlung vom 14. August 1955 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Verwaltung besteht nun aus fünf Mitgliedern. Anton Eberle ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Werner Reiser, von Fischenthal (Zürich), in Flums, als Aktuar. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar zu zweien.

25. September 1956. Bäckerei, Café usw.

Derungs Jakob, in Rorschach, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1841). Die Geschäftsnatur lautet: Bäckerei, Konditorei und Café.

Aargau — Argovie — Argovia

25. September 1956. Dekorationsmaterial usw.

Ernst Glanzmann A.G., in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 24. September 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Dekorationsmaterial für Schaufenster, die Vertretung von Schaufensterfiguren und den Reparaturservice, die Uebernahme von Vertretungen und den Handel mit ähnlichen Gebieten, den Betrieb eines eigenen Werbe- und Dekorationsateliers, den Dekorationsservice für Schaufenster, den Entwurf und die Ausführung von Ausstellungen und Messeständen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes, welche gleiche und ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das von der in Schönenwerd (Solothurn) domizilierten Einzelfirma «E. Glanzmann» bisher betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1956. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Waren, Mobilien, Fahrzeug und Betriebseinrichtungen) betragen Fr. 76 406.83 und die Passiven (Kreditoren, Banken, transitorische Passiven, Rückstellungen) Fr. 71 406.83. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 5000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 45 000 des Grundkapitals sind bar einbezahlt. Die seit dem 30. Juni 1956 von der Einzelfirma «E. Glanzmann», in Schönenwerd, getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Glanzmann, von Marbach (Luzern), in Schönenwerd, als Präsident; Otto Schenker, von Däniken, in Gretzenbach, und Josef Schenker, von und in Däniken. Der Präsident des Verwaltungsrates Ernst Glanzmann führt Einzelunterschrift. Die beiden weiteren Mitglieder führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 96, Parkhof (Mieträume).

26. September 1956.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Villingen, in Villingen (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3831). Hans Schwarz, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Karl Schwarz-Keller, von und in Villigen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

26. September 1956.

Garage J. Meier Kölliken, in Kölliken. Inhaber dieser Firma ist Josef Meier-Stenz, von Uezwil (Aargau), in Kölliken. Autogarage, Reparaturen und Revisionen an Personen- und Lastwagen, Handel mit Personen- und Lastwagen. Bernstrasse.

26. September 1956.

A. & G. Wolf, Kleiderfabrik Baden, in Baden (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1944, Seite 1934). Walter Strauss, von und in Baden, ist als Kollektivgesellschafter eingetreten.

26. September 1956. Ingenieurbureau usw.

Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G., in Aarau, Betrieb eines Ingenieurbureaus und eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 932). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Johann Stefan, von und in Kirchberg (Bern). Die Prokuristen zeichnen kollektiv nur mit je einem Mitgliede des Verwaltungsrates.

26. September 1956. Druckerei, Papierhandlung.

Lisbeth Roth, in Erlinsbach. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Roth-Frauenknecht, von Erlinsbach (Aargau), in Erlinsbach (Aargau). Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Druckerei und Papierhandlung. Untererlinsbach, Rebenweg 343.

26. September 1956. Altstoffe, Abbruchautos usw.

Hans Sax, in Berikon, Handel mit Altstoffen, Abbruchautos und Altertümern (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1954, Seite 852). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Handels mit Abbruchautos und damit Nichtmehrbestehens der Eintragspflicht (Art. 54 HRV) auf Begehren des Inhabers gelöscht.

26. September 1956. Elektrische Bahnen usw.

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zweigniederlassung in Aarau, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 423), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Arthur Winiger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt das neue Verwaltungsratsmitglied Rudolf Max Wild, von St. Gallen und Thusis, in Zürich.

26. September 1956.

Buchdruckerei Freiämter Zeitung A.-G., in Wohlen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2046). Emil Fischer, Aktuar, ist aus dem Vorstande (Verwaltungsausschuss) ausgeschieden; er bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Mitglied des Vorstandes (Verwaltungsausschuss) wurde als Aktuar gewählt: Max Schmidli, von Dottikon, in Wohlen (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. August Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Ernst Hunkeler, von Malters, in Sins. Er führt die Unterschrift nicht.

26. September 1956. Import, Export usw.

William K. Mettler, bisher in Basel, Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Diese Firma hat ihren Sitz nach Aarburg verlegt. Inhaber ist Wilhelm Karl Mettler, von und in Aarburg. Die Firma lautet: **Willy Mettler, Aarburg.** Geschäftsadresse: Hotel «Stadtgarten».

26. September 1956. Lebensmittel, Mercerie usw.

Frau Villiger, in Wohlen, Gemischtwarengeschäft (Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie), Vertrieb der «Sol-Zube» (Fleischkonservierungsmittel) (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3280). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

26. September 1956. Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie usw.

J. Wirth-Frey, bisher in Bauen (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1952, Seite 2262). Diese Firma hat ihren Sitz nach Wohlen verlegt. Inhaber ist Josef Wirth-Frey, von Waltenschwil, nun in Wohlen (Aargau). Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Bonneterie. Geschäftsadresse: Friedhofstrasse 9.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

24 settembre 1956. Costruzioni.

Pini Gino, in Ascona, impresa costruzioni (FUSC. del 3 ottobre 1946, N° 231, pagina 2879). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per diminuzione del movimento commerciale, cosi da non essere più obbligato all'inscrizione.

Ufficio di Lugano

25 settembre 1956. Cotoni, tessili.

Cotons et Textiles S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 20 settembre 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima

avente per iscopo il commercio, l'importazione e l'esportazione, nonchè partecipazioni finanziarie specialmente nel ramo dei cotoni e dei tessili. Il capitale sociale di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. è liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul «Foglio ufficiale del Canton Ticino» e nei casi stabiliti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da 1 a 7 membri: attualmente da uno solo nella persona del Dr Dino Poggioli, fu Giuseppe, da San Nazzaro, in Lugano, con firma individuale. Sono procuratori con firma individuale Gabriel Cassier, fu Giorgio, e Anna Cassir nata Kovasc, entrambi di nazionalità inglese, in Milano. Recapito: c/o l'amministratore via F. Soave 2.

25 settembre 1956. Prodotti chimici, ecc.

Irif Chemical S.A. (Irif Chemical A.G.) (Irif Chemical Ltd.), a Sorengo. Con atto notarile e statuti in data 21 settembre 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo la fabbricazione di prodotti chimici e farmaceutici; preparati e specialità di ogni genere; così come la raffinazione e la lavorazione di prodotti semi-fabbricati: la loro vendita in Isvizzera e all'estero; la gestione di rappresentanze nazionali ed estere. Essa potrà eseguire tutte le transazioni commerciali e finanziarie connesse al suo scopo oppure idonee a favorirne l'oggetto. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. l'una interamente liberate. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti e le convocazioni sono fatte per lettera raccomandata in quanto gli indirizzi di tutti gli azionisti siano noti. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Maria Rosaria Warren n. Fimiani di Americo, da Zurigo, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore. Recapito: Villa ai Pini. Uffici: Lugano, via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni e Santini.

25 settembre 1956. Partecipazioni.

Invention Research Institute & Finance Corporation, a Lugano, partecipazione società anonima (FUSC. del 3 maggio 1956, N° 103, pagina 1155). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 21 settembre 1956, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

25 settembre 1956. Costruzioni.

Alberti Elio, a Lugano, impresa costruzione (FUSC. del 2 agosto 1954, N° 177, pagina 1992.) Nuovo recapito è via Olgiati 1.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

25 septembre 1956. Boulangerie, tea-room, usw.

T. Sturzenegger, à Lausanne. Chef de la maison: **Titus Sturzenegger**, allié Philippin, de Wolfhalden (Appenzell Rh.-ext.), à Lausanne. Boulangerie, pâtisserie, confiserie, tea-room. Rue du Valentin 14.

25 septembre 1956. Horlogerie, bijouterie.

«Diama» A. Collaud, à Lausanne. Chef de la maison: André Collaud, allié Kaesermann, de St-Aubin (Fribourg), à Lausanne. Horlogerie, bijouterie. Rue du Tunnel 1.

Bureau de Morges

25 septembre 1956.

En Plan S.A., Société immobilière, à Morges (FOSC. du 10 avril 1951, page 865). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 septembre 1956 la société a modifié ses statuts. La société sera engagée dorénavant par la signature individuelle du ou des administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Romain Baeriswyl, de Fribourg, Alterswil et Tavel, à Lausanne, président (nouveau), et Marie Chammartin, de Fribourg et Tavel, à Lausanne, secrétaire (nouvelle). Les signatures des administrateurs Charles Daccord et Ezio Cometta, démissionnaires, sont radiées. Les bureaux de la société sont transférés en l'étude du notaire Marc Emery, place Dufour 3.

Bureau du Sentier

11 septembre 1956. Immeubles.

Les Campanules, au Lieu. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Les statuts portent la date du 8 juin 1956. La société a pour but l'achat de parcelles de terrain à bâtir sur le territoire du Village du Lieu; la construction, la location et la vente de maisons familiales d'un ou de plusieurs appartements. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les parts sociales sont de 500 fr. L'organe de publication est la «Feuille d'avis de La Vallée» et, pour les publications exigées par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 ou 7 membres. Le président est Henry Meylan et la secrétaire-caissière Aimée Guignard, les deux du et au Lieu.

Bureau de Vevey

24 septembre 1956. Menuiserie, ébénisterie, etc.

Jämes Guyot S.A., à La Tour de Peilz, menuiserie, ébénisterie, etc. (FOSC. du 4 juillet 1956, page 1734). Paul Vuilliomenet, de Savagnier (Neuchâtel), à Montreux-Châtelard, est directeur, signant collectivement avec un administrateur.

24 septembre 1956. Parapluies, etc.

Bertha Puppikofer, à Vevey, commerce de parapluies, etc. (FOSC. du 5 février 1924, page 197). La titulaire est veuve de Jules Diacon, de Dombresson (Neuchâtel). La raison de commerce est actuellement B. Diacon-Puppikofer.

25 septembre 1956. Comptabilité, etc.

J. A. Archimi et Cie, à Vevey, société en commandite, comptabilité, révisions, etc. (FOSC. du 5 septembre 1951, page 2231). Adresse actuelle: rue du Centre 16.

25 septembre 1956. Alimentation.

Paul-Robert Rochat, à Vevey, alimentation générale (FOSC. du 11 décembre 1925, page 2070). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 septembre 1956. Café.

M. Crausaz, à Blonay, Café du Raisin (FOSC. du 23 novembre 1951, page 2916). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 septembre 1956. Parfums, articles de toilette.

Oscar Burkart, à Vevey, agent de fabriques de parfumerie et d'articles de toilette (FOSC. du 6 janvier 1932, page 26). Adresse actuelle: quai de la Veveyse 5.

25 septembre 1956. Immeubles.

S. I. de la Rue du Midi B, Vevey, à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 24 septembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra d'Edouard Crot, pour le prix accepté de 200 000 fr., deux parcelles de terrain contiguës de 857 m² et 1236 m², sises à Vevey, lieu dit «En Plan Dessous». Le capital social est de 200 000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 100 000 fr. et divisé en 400 actions au porteur de 500 fr. chacune. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Serge Selbach, de Montreux-Châtelard, à Vevey, est président; Hugo Luini, de et à Vevey, vice-président; Ernest Pfäuti, de Guggisberg (Berne), à Vevey, secrétaire; Napoléon Caldana, de nationalité italienne, à Corseaux, et Marcel Paccaud, de Prévonloup, à Vevey, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: avenue de la Gare 16, en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz.

25 septembre 1956.

Société Immobilière des Espersiers, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1954, page 1610). Paul Kohler, de Roggwil (Berne), à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Louis Bailli, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés à la rue Gutenberg 12, chez l'entreprise Marcel Dorner S.A.

25 septembre 1956. Immeubles.

S. I. Les Ormeaux, La Tour de Peilz, à La Tour de Peilz. Selon acte authentique et statuts du 25 septembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra d'Albert Dénéréaz et de son épouse Germaine Dénéréaz, à La Tour de Peilz, pour le prix de 105 000 fr. un bien-fonds de 1687 m² (article 260) qu'ils possèdent en co-propriété lieu dit «Es Baumes». Le capital social est de 100 000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 70 000 fr. et divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Pfäuti, de Guggisberg (Berne), à Vevey, est président; Jean-Louis Barbey, de Chardonne, à Corsier, secrétaire; Marcel Lavanchy, de Savigny et Forel (Lavaux), à Vevey, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La société a son domicile légal à l'avenue des Baumes 8, à La Tour de Peilz, et son bureau à Vevey, avenue de la Gare 16, en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

25 septembre 1956.

Syndicat d'élevage de Vérossaz, à Vérossaz, société coopérative (FOSC. du 6 octobre 1947, page 2921). Hermann Mottiez est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé comme vice-président par Raphaël Coutaz, de et à Vérossaz. Le président Joseph Morisod (inscrit), le vice-président et le secrétaire Stanislas Fellay (inscrit) signent à deux.

Genf — Genève — Ginevra

24 septembre 1956. Corsets.

L. Ginsburger, à Genève, confection de corsets (FOSC. du 1er avril 1955, page 864). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

24 septembre 1956.

Société Immobilière Mariella, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1956, page 206). Conseil d'administration: Léon-Henri Frésard, président, Charles Boivin, secrétaire, et Robert Aeschlimann, tous trois de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Casimir-Anton Kaufmann, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 87, rue de Lausanne, chez Léon-Henri Frésard.

24 septembre 1956.

Clinique La Printanière S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 février 1955, page 328). Roselynde Rivier, de et à Genève, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle. Raymond Rivier, de et à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs René Lévy, Raymond van Muyden et Georges-Antonius Pucher, démissionnaires, sont radiés.

24 septembre 1956.

Société Immobilière La Brise, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1948, page 2038). Bruno-M. Saager, de Küsnacht (Zurich), à Goldbach (Zurich), a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de René Perret, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 8, rue du Rhône, bureaux de l'Union de Banques Suisses.

24 septembre 1956. Matières à polir, etc.

Grauer & Weil S.A., à Carouge, fabrication et vente des matières à polir, etc. (FOSC. du 13 août 1947, page 2332). Maurice Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Chapuis, administrateur décédé, sont radiés.

24 septembre 1956. Produits spéciaux de chauffage, etc.

H. Huber & Co S.A., Succursale de Genève, à Genève, commerce de produits spéciaux de chauffage et d'aération, etc. (FOSC. du 24 décembre 1954, page 3307), avec siège principal à Bâle. Nouveaux locaux de la succursale: 45, rue de Zurich.

24 septembre 1956.

Papeterie de Versoix S.A. ci-devant Henri Bristlen, à Versoix (FOSC. du 22 juin 1956, page 1609). L'administrateur-délégué, vice-président et secrétaire du conseil Henri Rinderknecht est maintenant domicilié à Binningen (Bâle-Campagne).

24 septembre 1956. Commerce international, etc.

Tradex Genève S.A., à Genève, administration, gestion et représentation, pour le compte de tiers, d'affaires portant sur le commerce international, etc. (FOSC. du 11 juillet 1956, page 1812). Procuration individuelle a été conférée à William-John Piculell, des U.S.A., à Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte September 1956
Première quinzaine de septembre 1956 Prima quindicina di settembre 1956

I. Abteilung I^re^ Partie I^a^ Parte

Berichtigung — Réctification
(SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1956)

Nr. 72955. 1 Modell. — Heizofen für Werkstätten. — Die Löschung dieser Hinterlegung erfolgte irrtümlich und wird daher rückgängig gemacht.

Hinterlegungen Dépôts Depositi
90912—90969

Nr. 90912. 27. August 1956, 7¼ Uhr. — Versiegelt. — 524 Muster. — Stikkereien. — Walter **Schrank** & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen.

Nr. 90913. 30. August 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Druck-Stoffe. — Paul **Hubatka** & Söhne, Altstätten (St. Gallen).

Nr. 90914. 1. September 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feilenhalter für Zeichenmaschine. — Eugen **Anklin**, Maschinenzeichner, Breitenbach (Solothurn).

Nr. 90915. 1. September 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Staffelstuhl. — Josef **Spielmann**, Schiedenstrasse, Nieder-Gösgen (Solothurn).

Nr. 90916. 1. September 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schweisser-Schutzschild. — Alfred **Kohler**, Ing., Frohalpstrasse 20, Zürich 2/38. Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich.

Nr. 90917. 3. September 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzhaube für elektrische Handkreissäge. — Hermann **Schenker**, Konstruktionswerkstätte, Hägendorf (Solothurn).

Nr. 90918. 3. September 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schubladenführung. — Hermann **Schenker**, Konstruktionswerkstätte, Hägendorf (Solothurn).

Nr. 90919. 3. September 1956, 9¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fluoreszenzbuchstabenreklametafel. — Theodor **Scherz**, rue de la Paix 9, Montreux.

Nr. 90920. 3. September 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stielhalter. — R. **Eberhart**, Freiburgstrasse 452, Bern 18.

Nr. 90921. 3. September 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Röhren-Leuchte. — Ernst **Schiess**, Ing., Rütschistrasse 20, Zürich 10/37.

Nr. 90922. 3. September 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Möbelstoffe. — Bruno **Grob**, Weberei, Bahnhofstrasse, Sevelen (St. Gallen).

Nr. 90923. 3. September 1956, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stapelstuhl. — Gottfried **Anliker**, Gerechtigkeitsgasse 73, Bern.

N° 90924. 4 septembre 1956, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage pour chocolat et articles de confiserie. — **Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars**, société anonyme, Fribourg. Mandataire: Ed. v. Waldkirch, Berne.

Nr. 90925. 4. September 1956, 14¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Regenschutz. — Hans **Wüthrich**, Sattler, Wasen i. E.

Nr. 90926. 4. September 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klappstuhl. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern).

Nr. 90927. 4. September 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Gewebe. — **Meyer-Mayor's** Söhne & Co., Neu St. Johann (St. Gallen).

Nr. 90928. 4. September 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Regenschutz für Hosenbeine. — H. **Tempelhof**, Clos-de-Serrières 11, Neuchâtel 3.

Nr. 90929. 4. September 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Regenschutz für Hosenbeine. — H. **Tempelhof**, Clos-de-Serrières 11, Neuchâtel 3.

Nr. 90930. 4. September 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Regenschutz für Hosenbeine. — H. **Tempelhof**, Clos-de-Serrières 11, Neuchâtel 3.

Nr. 90931. 5. September 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schaumstoffbürste mit Schuhlöffel. — **Kunststoffwerke AG.**, Stäfa (Zürich).

Nr. 90932. 5. September 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Spiel. — Lucienne **Laubscher-Hallez**, Eichhornstrasse 2, Basel.

Nr. 90933. 5. September 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 14 Modelle. — Damentaschen. — Alfred **Schmid**, Speisergasse 11, St. Gallen.

Nr. 90934. 5. September 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Motor-Support. — Hans **Herzog**, Schärenmoosstrasse 36, Zürich. Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 90935. 5. September 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Oelabsaug-Kontrollgerät. — Hans **Herzog**, Schärenmoosstrasse 36, Zürich. Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 90936. 6. September 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tastenbild für Notenschreibmaschine. — Alexander **Schrader**, Maihofstrasse 57, Luzern.

Nr. 90937. 6. September 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Werbe-Drucksache. — **Apa Prospekt AG.**, Selnaustrasse 5, Zürich 1. Vertreter: Dr. M. Brumann, Schweizergasse 14, Zürich 1.

Nr. 90938. 6. September 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Grosspapiersack. — **Papro AG. für Papierverarbeitung**, Freiburg.

Nr. 90939. 7. September 1956, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dachablaufrohrschellen-Schraube. — Hans **Lippuner**, Metallwaren, Grabs (St. Gallen).

Nr. 90940. 7. September 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 497 Muster. — Stikkereien. — **Jacob Rohner AG.**, Rebstein (St. Gallen).

Nr. 90941. 7. September 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 43 Muster. — Stikkereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.

N° 90942. 7 septembre 1956, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Puzzle. — **Clinique-Manufacture**, Leysin (Vaud). Mandataire: Dr. J. D. Pahud, Lausanne.

Nr. 90943. 7. September 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 102 Muster. — Bestickte Taschentücher, Allovers; Motive. — H. & R. **Gabathuler**, Trübbach (Sankt Gallen).

N° 90944. 8 septembre 1956, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Garniture pour un volant. — Gabriel **Liardet**, rue du Pont 22, Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 90945. 8. September 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Diopter. — **Hämmerli Aktiengesellschaft**, Jagd- und Sportwaffenfabrik, Lenzburg. Vertreter: Max Kieser, Zürich.

Nr. 90946. 10. September 1956, 6 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Truhen. — Werner **Horst**, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz).

Nr. 90947. 10. September 1956, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Miederband-Haken. — Oskar **Tecklenburg**, Milchbuckstrasse 19, Zürich 6/57.

Nr. 90948. 10. September 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Unterzieh-Blusen. — Alfred **Rosenstiel**, Kanzleistrasse 126, Zürich 4. Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich.

Nr. 90949. 10. September 1956, 15¾ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Verpackungen. — F. A. **Gugger**, Gemeindestrasse 26, Zürich 7.

N° 90950. 6 août 1956, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Passoire. — Werner **Scharf**, Pierre à Mazel 52, Neuchâtel.

N° 90951. 4 septembre 1956, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calotte d'emballage pour fournitures d'horlogerie. — **Golay-Buchel & Cie. SA.**, rue du Grand-Pré 5, Malley-Lausanne.

Nr. 90952. 10. September 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 432 Muster. — Stikkereien. — C. **Forster** & Co., Notkersrasse 17, St. Gallen.

N° 90953. 10 septembre 1956, 11 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Supports pour vitrage. — Louis **Frigerio**, Voirnet 19, Delémont (J. b.).

Nr. 90954. 10. September 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 18 Modelle. — Leuchtkasten für Firmenschilder und Reklamen. — Emil Louis **Zaehner**, Römerweg, Effretikon (Zürich).

Nr. 90955. 10. September 1956, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierkerze mit Untersatz. — J. **Schmid-Prati**, Margarethenstrasse 25, Basel.

Nr. 90956. 11. September 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 58 Muster. — Taschentücher, Hand- und Gläsertücher, Waffeltücher, Schürzenstoffe, Tischdecken. — **Meyer-Mayor's** Söhne & Co., Neu St. Johann (St. Gallen).

Nr. 90957. 11. September 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterteil zu Niederspannungs-Hochleistungssicherung. — **Rauscher & Stoecklin AG.**, Reuslistrasse 32, Sissach (Basel-Land).

Nr. 90958. 11. September 1956, 19 Uhr. — Offen. — 30 Muster. — Klöppelspitzen und Posamenten-Artikel. — **Robert Halter AG.**, Heimstrasse 10, St. Gallen.

Nr. 90959. 12. September 1956, 8¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Faltpackung. — Ernst **Landolt**, Grandvaux (Vaud).

Nr. 90960. 12. September 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Support an Telefon-Schwenkarm. — Otto **Schmidlin**, Warteggstrasse 16, Luzern.

N° 90961. 12 septembre 1956, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chapeau. — Balja **Radouchkoff**, rue du Cendrier 11, Genève.

Nr. 90962. 12. September 1956, 23 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Buchhaltungsheft für Landwirte. — Hans **Badertscher-Wälchli**, Gundeldingenrain 145, Basel.

Nr. 90963. 13. September 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürste, insbesondere für Küchenzwecke. — Louis **Kälin**, Stationsstrasse 53, Zürich. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 90964. 13. September 1956, 11 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Möbelstoffe. — Jacques **Pomeranz**, Obstgartenstrasse 31, Zürich 6. — **Rechtsnachfolger des Urhebers** Buntweberei AG., Gossau (St. Gallen).

Nr. 90965. 13. September 1956, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kugelschreiber; Drehstift. — Josef **Lindegger**, Clausiusstrasse 34, Zürich 6.

Nr. 90966. 13. September 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pralinépackung. — **«CAFAG» Cartonnagenfabrik AG.**, Freiburg.

Nr. 90967. 14. September 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Teilstreckenfahrpläne. — Ernst Paul **Hoch**, Sempacherstrasse 79, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

N° 90968. 14 septembre 1956, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pince-Support. — Walter **Schär**, rue du Midi 19, Yverdon. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 90969. 14 septembre 1956, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Ancienne Manufacture d'Horlogerie Patek Philippe et Co., Société Anonyme**, rue du Rhône 41, Genève. Mandataire: Edm. Lauber, Genève.

II. Abteilung II^e^ Partie II^a^ Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 90969. 14 septembre 1956, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Ancienne Manufacture d'Horlogerie Patek Philippe et Co. Société Anonyme**, rue du Rhône 41, Genève. Mandataire: Edm. Lauber, Genève.

N° 3335

III. Abteilung III^e Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 82782. 30. Juni 1951, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — Ferd. **Mathis-Wyss**, Comestibles, Buchs (St. Gallen). — Firma-Aenderung laut Handelsregisterauszug vom 11. September 1956 in **Ferd. Mathis-Wyss, Nachf. H. Stricker**, Comestibles, Buchs (St. Gallen); registriert den 15. September 1956.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 72955. 24. Mai 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Heizofen für Werkstätten. — Hans M. **Roos**, Basel-Dreispitz; registriert den 15. September 1956.

N° 73244. — 13 juillet 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Tournevis. — **Fabriques de Boîtes S. Graber S.A.**, Renan (Jura bernois). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 8 septembre 1956.

N° 73254. 16 juillet 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.**, Rolle (Vaud). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 17 septembre 1956.

N° 73332. 2 août 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.**, Rolle (Vaud). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 17 septembre 1956.

Nr. 73391. 23. Juli 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Patisserie- und Konfiserieartikel. — Johann **Bücheli**, Steinengraben 55, Basel; registriert den 13. September 1956.

N° 73423. 24 août 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.**, Rolle (Vaud). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 17 septembre 1956.

N° 73669. 10 octobre 1946. — (III^e période 1956/1961). — 4 modèles. — Boîtiers pour coupe-circuit. — **Appareillage Gardy S.A.**, rue des Deux-Ponts 22, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 14 septembre 1956.

N° 73747. 24 octobre 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Tour d'horloger. — **Machines Dixi S.A.**, Côte 29, Le Locle. Mandataire: W. Kœlliker, Bienne. Priorité: Foire suisse d'échantillons, Bâle, ouverte le 4 mai 1946; enregistrement du 7 septembre 1956.

Nr. 73752. 25. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 3 Modelle. — Bürsten. — **Bürstenfabrik Walther AG.**, Oberentfelden. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 8. September 1956.

Nr. 82801. 3. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Spritzpistole. — Theo **Krebs**, Bahnhofstrasse 269, Oberbuchsiten; registriert den 5. September 1956.

Nr. 82866. 18. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Felgenband. — Jean **Stöckli-Fuhrer**, Geflechtfabrik, Seengen (Aargau); registriert den 8. September 1956.

Nr. 82935. 9. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Hängekupplung für Erdstecker. — **Electro-Mica AG.**, Mollis; registriert den 5. September 1956.

Nr. 82954. 16. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schuhlöffel. — Richard **Hoffmann**, Friedenstrasse 9, Richterswil; registriert den 12. September 1956.

Nr. 82955. 16. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Packung für Aufhänger. — **Elastic AG.**, Elsässerstrasse 248, Basel 13; registriert den 6. September 1956.

Nr. 82956. 16. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Aufhänger für Kleider. — **Elastic AG.**, Elsässerstrasse 248, Basel 13; registriert den 6. September 1956.

Nr. 82970. 20. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schrubber. — **Bürstenfabrik AG. Triengen**, Triengen (Luzern); registriert den 5. September 1956.

N° 82976. 22 août 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Gaine. — **VITA & Cie, S.A.**, rue Caroline 26, Genève; enregistrement du 5 septembre 1956.

Nr. 82988. 24. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 3 Modelle. — Fässchen. — **Lateltin Aktiengesellschaft**, Haldenstrasse 31, Zürich 45; registriert den 8. September 1956.

Nr. 82992. 24. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Verkaufsständer und Fläschchen dazu. — Urs **Saladin-Mangold**, Nuglar bei Liestal; registriert den 5. September 1956.

Nr. 82993. 24. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 4 Muster. — Flaschenaufmachung. — Urs **Saladin-Mangold**, Nuglar bei Liestal; registriert den 5. September 1956.

Nr. 83008. 27. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schaufelsester. — Jakob **Müller**, Grüzenstrasse 20, Winterthur; registriert den 8. September 1956.

Nr. 83014. 31. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Kleinkehlmaschine. — Karl **Keller**, Marktplatz, Rorschach. Vertreter: Fried. Sommer, St. Gallen; registriert den 11. September 1956.

Nr. 83015. 31. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Handhobelmaschine. — Karl **Keller**, Marktplatz, Rorschach. Vertreter: Fried. Sommer, St. Gallen; registriert den 11. September 1956.

Nr. 83016. 31. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Lochkartenschränke. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 17. September 1956.

Nr. 83027. 13. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Schuhoberteil. — **Bertschinger & Co. AG.**, Wohlen (Aargau); registriert den 10. September 1956.

Nr. 83171. 5. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Zug- und Arretier-Vorrichtung zu Kühlerrouleaux. — Alfred **Oertle**, Siewerdtstrasse 23, Zürich-Oerlikon. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 13. September 1956.

N° 83328. 13 novembre 1951. — (II^e période 1956/1961). — 11 modèles. — Aiguilles pour montres. — Th. **Fiedler**, rue de Lyon 45 bis, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 14 septembre 1956.

N° 90951. 4 septembre 1956. — (II^e et III^e période 1961/1971). — 1 modèle. — Calotte d'emballage pour fournitures d'horlogerie. — **Golay-Buchel & Cie, S.A.**, rue du Grand-Pré 5, Malley-Lausanne; enregistrement du 19 septembre 1956.

Löschungen Radiations Radiazioni

N° 65184. — 2 disegni. — Sacchetti per aggiunta per caffè.
Nr. 65200. — 3 Muster. — Blatt für Buchhaltungsbücher; Buchhaltungs-Abschlussblätter.
Nr. 65203. — 1 Modell. — Versenkvorrichtung von Messern und Sägen an Schneidbrettern.
N° 65204. — 1 modèle. — Mouvement de montre seconde au centre.
Nr. 65209. — 1 Modell. — Venturirohr.
Nr. 65228. — 1 Muster. — Schachtelüberzüge für Biskuits, Waffeln, Zwieback und Konfiseriewaren.
Nr. 65233. — 3 Modelle. — Splitterschutzplatten.
Nr. 65234. — 1 Modell. — Velosständer.
N° 65235. — 1 modèle. — Dispositif servant à économiser le savon.
Nr. 73021. — 1 Modell. — Biskuitsverpackung.
Nr. 73055. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Verhindern des Ueberlaufens kochender Flüssigkeiten.
Nr. 73071. — 1 Modell. — Hartlötbrenner.
Nr. 73073. — 23 Modelle. — Stuhl, Auszugtisch, Kleinmöbel.
Nr. 73079. — 1 Modell. — Bahnhofhalle für Spur 00.
Nr. 73080. — 2 Modelle. — Feuerlöscher.
N° 73081. — 1 modèle. — Fusée percutante à sûreté mécanique.
Nr. 73087. — 1 Modell. — Briefklammer.
Nr. 73088. — 1 Modell. — Kaminstein.
Nr. 82641. — 1 Modell. — Doppel-Zahnkranz für Motorrad «Ami».
Nr. 82642. — 1 Modell. — Füssling für Verbände.
Nr. 82643. — 1 Modell. — Verschluss für Damenarmbänder.
Nr. 82658. — 1 Modell. — Augenblendhülse für Brillen.
Nr. 82659. —141 Muster. — Stickereien.
Nr. 82660. — 50 Modelle. — Sparbehälter.
Nr. 82661. — 1 Modell. — Tischkegelspiel.
Nr. 82662. — 1 Modell. — Sonnenblende für Fahr- und Flugzeuge jeder Art.
Nr. 82663. — 2 Modelle. — Stahlrohrgerüstverbinder.
Nr. 82665. — 1 Modell. — Tischkegelspiel.
Nr. 82666. — 1 Modell. — Sporttoto-Typer.
Nr. 82667. —143 Muster. — Schuhwerk.
Nr. 82668. — 1 Modell. — Schuhschaftbestandteil (Einschlagriemen am Vorderschuh).
Nr. 82669. — 1 Modell. — Scotchlite-Leuchtband.
N° 82670. — 1 modèle. — Meuble à journaux avec publicité.
Nr. 82671. — 1 Muster. — Prospekt.
Nr. 82674. — 1 Modell. — Bankknecht.
Nr. 82675. — 1 Modell. — Fuss für Schultische.
N° 82677. — 1 modèle. — Table tournante avec vitrine.
Nr. 82679. — 1 Modell. — Trommel.
Nr. 82680. — 1 Modell. — Luftschutz-Aggregat.
Nr. 82681. — 1 Modell. — Profilierter Plastic-Reissverschluss.
Nr. 82682. — 3 Modelle. — Profilierte Plastic-Reissverschlüsse.
Nr. 82684. — 12 Modelle. — Schuhe.
Nr. 82686. — 2 Modelle. — Photo-Schneidapparate.
Nr. 82687. — 1 Modell. — Kartonschachtel für Torten und Patisserieartikel.
Nr. 82688. — 1 Modell. — Schuhe.
N° 82694. — 2 modèles. — Tables et chaises pour écoles enfantines.
Nr. 82695. — 4 Muster. — Gewebe.
Nr. 82696. —365 Muster. — Stickereien und Taschentücher.
Nr. 82697. — 1 Modell. — Möbel.
Nr. 82699. — 1 Muster. — Gewebe.
Nr. 82700. — 1 Muster. — Berechnungsvorlage für Physiker.
Nr. 82701. — 2 Modelle. — Sohlenrissinstrumente.
Nr. 82702. — 1 Modell. — Verpackung.
Nr. 82703. — 1 Modell. — Messinstrument für Ultraviolettlicht.
Nr. 82705. — 2 Modelle. — Zeigtaschen.
Nr. 82706. — 1 Modell. — Pflanzenständer.
Nr. 82707. — 1 Modell. — Kleiderbügel.
N° 82708. — 2 dessins. — Etiquettes.
Nr. 82709. — 1 Modell. — Bürstenhalter.
Nr. 82710. — 1 Modell. — Kippschalter-Wippe.
Nr. 82723. — 1 Muster. — Wand-Dekoration.
Nr. 82724. — 1 Modell. — Seitenladen für Lastwagenbrücke.
Nr. 82725. — 1 Modell. — Hüpfer-Stelze.
Nr. 82727. — 1 Modell. — Damenledergürtel.
Nr. 82729. — 1 Muster. — Bijouterie-Artikel.
Nr. 82730. — 1 Modell. — Packung für Konfiserieartikel (Holzschlittli).
N° 82731. — 2 modèles. — Sacoche pour vélo-moteur (scooter-luggage).
N° 82760. — 1 modèle. — Poulie entraîneuse avec broche empierrée pour tour à pivoter.
Nr. 82761. — 1 Muster. — Tranchierbrett.
Nr. 82762. — 1 Modell. — Beeren-Einfüllvorrichtung für Weinflaschen.
Nr. 82763. — 1 Modell. — Manchester-Bubenhose.
Nr. 82764. —149 Muster. — Stickereien.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Brevetti e Licenze S. A., Breganzona

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 31. August 1956 der Brevetti e Licenze S.A., in Breganzona, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und als Liquidator einstimmig gewählt:

Herr Arthur Meier, Rebbergstrasse 11, Zürich 37,

welcher mit dem Zusatz «in Liq.» die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. (AA. 234[1])

Zürich, den 22. September 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Drechslergewerbe und die Holzwarenindustrie

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 24. Januar 1955 [1]) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Drechslergewerbe und die Holzwarenindustrie bis znm 31. Dezember 1958 zu verlängern und gleichzeitig folgende Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich zu erklären:

Ziffer 5, Absatz 1: Die Mindestlöhne (ohne Teuerungszulagen) betragen:

	Zone I	Zone II	Zone III
	Fr.	Fr.	Fr.
Handlanger	1.32	1.17	1.04
Angelernte, nach zwei Jahren Dienstzeit	1.42	1.27	1.17
Gelernte Arbeiter bis zwei Jahre nach der Lehrzeit	1.42	1.27	1.17
Gelernte, selbständige Arbeiter, von zwei Jahren nach der Lehre an	1.62	1.42	1.37

Ziffer 5, Absatz 4: Auf diesen Mindestlöhnen wird folgende Teuerungszulage ausgerichtet:

Fr. 1.05 pro Stunde für verheiratete Arbeiter.
Fr. 1.— pro Stunde für ledige Arbeiter und Arbeiterinnen, die das 18. Altersjahr erreicht haben.
95 Rappen pro Stunde für Arbeiter und Arbeiterinnen unter 18 Jahren.

Ziffer 8, Absatz 2: Die Dauer der bezahlten Ferien beträgt:

Im 1. bis 4. Dienstjahr	6 Arbeitstage
Im 5. bis 9. Dienstjahr	9 Arbeitstage
Im 10. bis 15. Dienstjahr	12 Arbeitstage
Im 16. bis 20. Dienstjahr	15 Arbeitstage
Im 21. und den folgenden Dienstjahren	18 Arbeitstage

Ziffer 9, Absatz 3: Als Feiertagsentschädigung kommen folgende Pauschalansätze zur Auszahlung:

an verheiratete Arbeiter	Fr. 16.—
an ledige Arbeiter und Arbeiterinnen, die das 18. Altersjahr erreicht haben	Fr. 12.—
an jugendliche Arbeiter und Arbeiterinnen unter 18 Jahren	Fr. 8.—

Ziffer 10: [1] Der versicherungsfähige Arbeitnehmer muss einer Krankengeldversicherung angehören. Die Wahl des Versicherungsträgers ist Sache der direkten Verständigung zwischen den einzelnen Arbeitgebern und Arbeitnehmern.

[2] Die Krankengeldversicherung hat ein tägliches Krankengeld von Fr. 7.50 und eine Genussrechtsdauer von 360 Tagen innerhalb von 540 aufeinanderfolgenden Tagen und bei Erkrankung an Tuberkulose von 1800 Tagen innerhalb von 7 aufeinanderfolgenden Jahren vorzusehen, wobei die Karenzzeit nicht länger als 3 Monate und die Wartefrist nicht länger als 2 Tage dauern dürfen.

[3] Für die Prämien dieser Krankengeldversicherung hat der Arbeitgeber aufzukommen. Dadurch ist die ihm gemäss Artikel 335 des Obligationenrechts obliegende Lohnzahlungspflicht im Krankheitsfalle des Arbeitnehmers abgelöst. Soweit der Arbeitnehmer zufolge Krankheitsanlagen bei Versicherungseintritt von der Krankengeldversicherung ausgeschlossen wurde, gilt im Krankheitsfalle Artikel 335 des Obligationenrechts.

[4] Jeder Arbeiter hat nachzuweisen, dass er sich um ein mindestens um die Hälfte des vorstehend genannten Ansatzes erhöhtes Krankentaggeld versichert hat.

* * * (AA. 526)

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 28. September 1956.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

[1]) BBl. 1955, I, 179.

Requête

à fin de prorogation et de modification de l'arrêté donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral:

1° proroge au 31 décembre 1958 son arrêté du 24 janvier 1955 [1]) donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois;

2° donne force obligatoire générale aux nouvelles clauses ci-après, qui remplacent les précédentes ayant la même nnmérotation:

Chiffre 5, alinéa 1: Les salaires de base minimums (sans les allocations de renchérissement) s'élèvent à:

	Zone I	Zone II	Zone III
	Fr.	Fr.	Fr.
Manœuvres	1.32	1.17	1.04
Ouvriers mi-qualifiés après deux années d'emploi	1.42	1.27	1.17
Ouvriers qualifiés, jusqu'à deux ans après l'apprentissage	1.42	1.27	1.17
Ouvriers qualifiés, plus de deux ans après l'apprentissage	1.62	1.42	1.37

Chiffre 5, alinéa 4: Outre les salaires de base, les allocations de vie chère suivantes seront versées:

1 fr. 05 par heure aux ouvriers mariés.
1 fr. par heure aux ouvriers et aux onvrières célibataires qui ont atteint l'âge de 18 ans.
95 ct. par heure aux jeunes onvriers et ouvrières de moins de 18 ans.

Chiffre 8, alinéa 2: La durée des vacances payées est la suivante:

de la 1re à la 4e année de service	6 jours onvrables
de la 5e à la 9e année de service	9 jours ouvrables
de la 10e à la 15e année de service	12 jours ouvrables
de la 16e à la 20e année de service	15 jours ouvrables
dans la 21e année et les suivantes	18 jours ouvrables

Chiffre 9, alinéa 3: Les indemnités globales suivantes seront payées pour chaque jour férié:

16 francs aux onvriers mariés
12 francs aux ouvriers et ouvrières célibataires qui ont atteint l'âge de 18 ans
8 francs aux jennes ouvriers et ouvrières de moins de 18 ans

Chiffre 10: [1] L'ouvrier assurable est tenu de s'assurer pour les indemnités journalières en cas de maladie. Le choix de l'assureur est affaire d'entente directe entre les employeurs et les ouvriers.

[2] L'assurance pour indemnités journalières doit prévoir une indemnité journalière de 7 fr. 50, un droit aux prestations de 360 jours dans l'espace de 540 jours consécutifs, et, en cas de tuberculose, de 1800 jours dans l'espace de 7 années consécutives. Le délai de carence étant de trois mois au plus et le délai d'attente de deux jours au plus.

[3] Les primes pour cette assurance d'indemnités journalières sont à la charge de l'employeur. En la payant, celui-ci se libère des obligations que l'article 335 du Code des obligations lui impose en cas de maladie de l'ouvrier. Cet article reste cependant applicable quant aux maladies qui ont été exclues de l'assurance au moment de la conclusion de cette dernière.

[4] Chaque ouvrier doit apporter la preuve qu'il s'est assuré pour une indemnité journalière qui dépasse les taux précités d'au moins la moitié.

* * *

Toute opposition à la requête doit être faite par écrit, motivée et envoyée à l'office soussigné dans les vingt jonrs à dater de la présente publication.

Berne, le 28 septembre 1956.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

[1]) FF. 1955, I, 177.

Domanda

intesa a prorogare e modificare il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto di lavoro per il mestiere di tornitore e per l'industria degli articoli di legno

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; regolamento d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 1958, il decreto del Consiglio federale del 24 gennaio 1955 [1]) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere di tornitore e per l'industria degli articoli di legno e di apportarvi le seguenti modificazioni:

Numero 5, capoverso 1: I salari base minimi (senza indennità di rincaro) sono fissati come segue:

	Zona I	Zona II	Zona III
	Fr.	Fr.	Fr.
Manovali	1.32	1.17	1.04
Operai semiqualificati dopo 2 anni di servizio	1.42	1.27	1.17
Operai qualificati fino a 2 anni dopo il tirocinio	1.42	1.27	1.17
Operai qualificati che lavorano indipendentemente, dopo 2 anni dalla fine del tirocinio	1.62	1.42	1.37

Numero 5, capoverso 4: Oltre al salario minimo, sarà corrisposta la seguente indennità di rincaro:

Per operai coniugati	fr. 1.05 all'ora
Per operai celibi e operaie nubili aventi 18 anni	fr. 1.— all'ora
Per operai giovani non aventi ancora 18 anni	fr. —.95 all'ora

Numero 8, capoverso 2: La durata delle vacanze pagate è la seguente:

nel 1° al 4° anno di servizio	6 giorni di lavoro
dal 5° al 9° anno di servizio	9 giorni di lavoro
dal 10° al 15° anno di servizio	12 giorni di lavoro
dal 16° al 20° anno di servizio	15 giorni di lavoro
nel 21° anno di servizio e seguenti	18 giorni di lavoro

Numero 9, capoverso 3: A titolo d'indennità per i giorni festivi vengono pagati i seguenti importi globali:

A operai coniugati	fr. 16.—
Ad operai celibi e operaie nubili aventi 18 anni	fr. 12.—
Ad operai e operaie giovani non aventi ancora 18 anni	fr. 8.—

Numero 10: [1] L'operaio assicurabile è tenuto ad appartenere ad nna assicurazione per indennità giornaliera in caso di malattia. Il datore di lavoro e l'operaio scelgono la cassa d'assicurazione di comune intesa.

[2] L'assicurazione per indennità giornaliera ha da prevedere un sussidio di malattia giornaliero di fr. 7.50 per la durata di 360 giorni nel giro di 540 giorni consecutivi e, in caso di tubercolosi per 1800 giorni nel giro di 7 anni consecutivi; il periodo di noviziato è, al massimo di tre mesi, quello franchigia è al massimo, di due giorni.

[3] I premi per l'assicurazione per indennità giornaliera sono assnnti dal datore di lavoro. In tal modo quest'ultimo è svincolato dagli obblighi che gli derivano in virtù dell'articolo 335 del Codice delle obbligazioni. Qualora l'operaio sia stato escluso dalla assicurazione malattia a causa di predisposizione a malattia riscontrate all'atto dell'ammissione nella cassa, fa stato in caso di malattia l'articolo 335 del Codice delle obbligazioni.

Ogni operaio ha da comprovare di essere assicurato contro le conseguenze di una malattia almeno per la metà delle aliquote sopra menzionate.

* * *

Le eventnali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pnbblicazione, all'nfficio qui sotto indicato.

Berna, li 28 settembre 1956.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

[1]) FF. 1955, 77.

Saiac AG., Niederurnen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung der Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Saiac AG. vom 17. September 1956 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 825 000 auf Fr. 50 000 durch Rückzahlung des Nominalwertes der 3100 Aktien Nrn. 201 bis 3300 zu je Fr. 250 nom. und anschliessende Annullierung und Vernichtung dieser Titel beschlossen.

Die Gesellschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, Zürich 1, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 232)

Niederurnen, den 21. September 1956. **Der Verwaltungsrat.**

«La France» Compagnie d'Assurances et de Réassurances contre l'Incendie, les Accidents et les Risques divers, Paris 9e, 7 et 9, Boulevard Haussmann

Bilan au 31 décembre 1955

Actif	Fr. fr.	Passif	Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	1 697 259 881	Capital social	500 000 000
Actions d'entreprises d'assurances	167 378 653	Fonds de réserve	100 000 000
Autres actions	595 624 042	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	251 426 144	Réserve pour éventualités	94 135 265
Prêts à des corporations	16 048 311	Réserve pour fluctuation de valeurs	50 000 000
Immeubles	99 097 649	Prime d'émission	91 629 000
Prêts à des sociétés immobilières	35 000 000	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	30 000	Provision pour risques en cours	672 748 919
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	10 719 028	Réserves mathématiques des rentes en cours	198 175 020
Avoirs en banques	268 632 318	Provision pour sinistres à régler	828 640 225
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	806 903 085	Autres réserves techniques	6 300 000
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	325 387 402	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	186 554 377
Dépôts pour réassurances acceptées	572 051 175	Dépôts pour réassurances cédées	1 473 115 118
Prorata d'intérêts et loyers	11 298 675	Engagements:	
Cautionnements	467 687 985	envers des agents	124 256 005
Autres actifs	119 388 888	Articles compensateurs:	
		Provision pour créances douteuses et annulations	51 349 207
		Amortissement des immeubles	1 905 280
		Provision pour impôts et allocations diverses	105 089 518
		Provision pour remploi de plus value de cession	24 471 781
		Cautionnements	467 687 985
		Autres passifs	331 646 837
		Bénéfice	136 228 699
	5 443 933 236		5 443 933 236

Paris, le 25 juin 1956.

Pour la Compagnie «La France», Incendie, Accidents et Risques divers
Le directeur-général adjoint: **P. Coquet.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Suspension de l'importation de poissons frais d'eau douce originaires et en provenance de Suisse

En complément des avis parus dans la Feuille officielle suisse du commerce Nos 161 et 184 des 12 juillet et 8 août 1956 au sujet de l'importation en France de poissons d'eau douce originaires et en provenance de Suisse, il est signalé que le «Journal Officiel de la République française» du 18 septembre 1956 a publié un avis aux importateurs aux termes duquel le contingent de 140 000 fr. s. – qui avait été ouvert par l'avis aux importateurs du 6 juillet 1956 – est épuisé. Il s'ensuit que les importations en France de poissons d'eau douce originaires et en provenance de Suisse sont arrêtées dès le 18 septembre 1956. Sont toutefois admises après cette date les expéditions pour lesquelles il est justifié, dans les conditions définies à l'article 25 du code des douanes, qu'elles ont été effectuées à destination directe de la France avant le 18 septembre 1956. 228. 28. 9. 56.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Alt-Pfadfinder-Verband St. Georg, VI 11569. – Bernheim, Damen- und Kinderbekleidung, VI 1216. – Koch Jos., Dr. med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt, VI 11560. – Lüthi & Rondez, Parkettgeschäft, VI 11570. – Vereinigung der aargauischen Sektionen des Schweiz. Gemeinnützigen Frauenvereins, VI 11563. – Aarwangen: Kavallerie-Reitverein Aarwangen und Umgebung, IIIa 2218. – **Adelboden:** 51. Schweiz. Skimeisterschaften, alpine Disziplinen, III 26267. – Aesch (Basel-Land): Nebel Paul, Transporte, V 20802. – **Affoltern am Albis:** Stenographenverein, VIII 43452. – **Albinen:** Mathieu Bruno, Taxi, Transporte, IIc 5857. – **Bad Ragaz:** Golf-Club, X 7108. — **Balerna:** Arnaboldi Rodolfo e Italo, autotrasporti, XIa 4723. – **Barbengo:** Lubrificoil S. Casella, XIa 4448. – **Basel:** Almag-Immobilien AG., V 17289. – Dürig-Buser Anna, V 27549. – Esser Clara, Frl., Prokuristin, V 20324. – Fanti & Co., A., Zentralheizungen, V 9994. – Graber-Brecht J. C., V 24897. – Kienzle Peter, Liegenschaft, Pfirtergasse 1, V 6160. – Leinigen Hermann, Kaufmann, V 22972. – Rüegger-Buss P., V 17068. – Ruf Emil, Buchdrucker, V 22409. – Schwörer Kurt, kaufmännischer Angestellter, V 18331. – Skonto AG., V 15732. – Vetterli-Graf Hedwig, V 17426. – Bazenheid: Stewa Möbelhandels AG., Bazenheid, IX 10658. – **Benken (St. Gallen):** Sager J. Kaplan, Im Dienste der Königin, IX 7843. — **Bern:** Ehret Hermann, alt Beamter EWB, III 13417. – Eichenberger Anna, Frau, III 26256. – Galletti Diego, XIa 6388. – Jehle Theo, Techniker, III 14548. – Künzle Kurt, Schreinerei, III 11758. – Lepontia Bernensis Honoraria, III 11275. – Mikro-Elektrik AG., Zweigniederlassung in Bern, III 12197. – Mosimann Alfred, Tapeziererwerkstätte, III 26259. – Orler Marcelle, Sekretärin, III 14460. – Roth-Krieg W., III 8549. – Saade M. Quick, chemische Kleiderreinigung, III 11439. – Schweiz. Fussball- und Athletik-Verband Vorverkauf Schweiz-Italien, III 1566. – Schweiz. Verband christl. Buchbinder, Papier-Kartonnagearbeiter und des graphischen Hilfspersonals, Sekretariat, III 5499. – Ulrich Paul, Musikinstrumente, III 13382. – Wirz Hugo, Chef des Publizitäts- und Reisedienstes BLS, III 2827. – **Biel/Bienne:** Bruderklausenkirche Biel/Madretsch, IVa 9410. – Radio-Television Evard GmbH, IVa 9436. – Staudenmann Hans, Metzgermeister, IVa 7714. **Binningen:** Altyzer-Hitz David, V 17511. – Birsfelden: Buser-Egger Theo, V 20147. – **Bubikon:** Abstinentenverband des Bezirks Hinwil, VIII 34271. – Ornithologischer Verein, VIII 38458. – **Bulle:** Pasquier-Liaudat J., Mme, ferblanterie, installations sanitaires, IIa 2256. – **Buochs:** Hybrida, VII 17011. – **Burgdorf:** Bögli Rudolf, Techniker, IIIb 1336. – Häberli Fritz, Elida Service, IIIb 948. – Häberli Hermann, IIIb 2321. – Supportervereinigung Pro Sportklub, IIIb 1617. – Zaugg Otto, Malergeschäft, IIIb 1016. – **Bussigny-sur-Morges:** Chevalier-Rochat Germaine, Mme, boulangerie-pâtisserie, II 15529. – Cerniat (Fribourg): Percepteur communal, IIa 2130. – **Champéry:** Boucherie Théo Chapelay, IIc 5859. – **La Chaux-de-Fonds:** Braunschweig Philippe, IVb 1204. – Croix-Bleue neuchâteloise, comité de la bannière IVb 4261. – Fabrique de cadrans métal Matile S.A., IVa 7084. – Foot-Ball-Club Floria, IVb 2806. **Chur:** Kübler-Vogelbach Max, Pfarrer, X 4225. **Coppet:** Imprimerie A. Gueissaz, I 5579. **Courtelary:** Langel Walter, horlogerie, IVa 8773. Cugy (Freiburg): Bagnoud-Page, Hôtel de l'Ange, IIa 2409. **Dietikon:** Honegger Gottlieb, techn. Vertretungen, VIII 46253. **Dübendorf:** Müller Heinrich, Plattenbeläge, VIII 41940. **Echallens:** Société pour le développement d'Echallens, II 10210. **Eglisau:** Eggler Hans, Kanzlist, VIII 42139. **Emmenbrücke:** Contofar J. Müller, Gewerbe- und Landwirtschaftsbuchhaltungen, VII 17002. **Farvagny-le-Grand:** Société de sauvetage du Lac de la Gruyère, IIa 2326. **Flawil:** Bühler Hansruedi, Kaufmann, IX 11689. **Fribourg:** Ligue fribourgeoise des femmes catholiques, IIa 2624. – Morard Achille, opticien, horloger, IIa 2285. **Fulenbach:** Frauch Naef W., IIIa 357. **Gebenstorf:** Koller-Kaiser O., Frau, Reuss, VI 11568. **Genève:** Chiesa-Stalder J., Mme, papeterie du Mont-Blanc, I 2158. – Ducor Pierre, meubles anciens, antiquités, I 5646. – Lewandowski Herbert, gérant de Briefmarkenhaus F. Decker, I 6377. – Marchand François, I 8168. – Métalisa S.A. Les Acacias, I 3057. – Oesterreicher Georges Alb., import-export, I 9394. – Oggier Robert, installations téléphoniques, I 11556. – Sauter Jeannette Mlle, I 13490. – Section de Genève de l'Union suisse pour la protection des civils, I 5481. – Suisse-Outremer S.A. de gérance et d'affrètement maritimes, I 753. – Tortonese Agostina-Bruno, Mlle, delegata per la G.F. di A.C.I. in Svizzera, I 14102. – Widmer J. P., représentation en Suisse des biscuits Romary, I 333. **Giswil:** Achermann & Ming, Hoch- und Tiefbau, Baggerbetrieb, VII 17007. **Goldau:** Bergsturzbuch-Aktion, VII 15171. **Gossau (St. Gallen):** Thoma Hans, Berufskleider, IX 13702. **Grabserberg:** Bühler-Fischer Max, Bad Kurhaus, IX 10937. **Grandvillard:** Association des intérêts de Grandvillard, IIa 2361. – Décrind Joseph, entrepreneur, IIa 2374. **Grenchen:** Grenchener Fest, Va 1910. – Grosser Preis von Grenchen, Leichtathletiksektion des FC Grenchen, Va 4157. **Gümligen:** Lager Pestalozzidorf 1956, III 11620. **Hedingen:** Reichenbach Karl, Konditorei, VIII 28788. **Heerbrugg:** Oehler AG, IX 6421. **Hindelbank:** 9. Oberaargauisches Landesschiessen 1957, IIIb 1766. – Schmid Erwin, Handelsgärtnerei, IIIb 1978. **Itingen:** Furler-Rudin A., Kaufmann, V 22099. **Kempten:** Derungs Walter H., Radiotechniker, VIII 44460. **Kilchberg (Zürich):** Zweckbau AG., VIII 4905. **Kirchberg (Bern):** Leichtathletik-Klub, IIIb 1958. – Marti Otto, Radio, Television, Grammo, eidg. konz. Fachgeschäft, IIIb 113. **Kreuzlingen:** Thurg. kant. Schwingerverband, VIIIc 691. **Kriens:** Wyss-Bretscher H., Frau, VII 17013. **Küsnacht (Zürich):** Hüber Fritz, privat, VIII 7329. **Langendorf:** Sigrist Alfred, Pfarrer, Va 4500. **Langenthal:** Bezirksverband oberaarg. Krankenkassen, IIIa 265. **Lausanne:** Berger Fernand, accumulateurs, II 17015. – Blanc-Stauffer Paul, II 7454. – Bula Pierre, mécanicien, II 977. – Bünzli Jean, II 921. – De Bernardi Raymond, horloger, II 326. – Délégation suisse au Jamboree, JIM, II 12179. – Imboden André, primeurs, II 1632. – Kohler Etienne, Dr médecin, II 12367. – Montchoisi Billard-Club, II 12868. – Perrenoud Charles, médecin dentiste, II 9985. – Rosset David, II 18160. – Secrétariat romand de l'Action catholique, II 17974. – Sitour, La signalisation touristique, Jean-Louis Biermann, II 14503. **Lengnau b. Biel:** Ferienversorgung, IVa 9427. **Leytron:** Roh Luc, courtier en vins, IIc 5856. **Lignerolle:** Paroisse de Lignerolle, II 12831. **Lugano:** Balestra Carlo, dott., XIa 6818. – Commemorazione Battista Beretta-Piccoli, XIa 5400. – Direttore oratorio maschile, XIa 6123. – Erismann Ernesto, XIa 4041. – Foglia Alberto, laboratorio d'odontotecnica, XIa 3743. – Jaeckel Helgo, XIa 3987. – Terribilini-Flück vedova avv. Bruno, XIa 6404. **Lützelflüh-Goldbach:** Ornithologischer Verein, IIIb 2127. **Luzern:** Ammann-Stebler A. u. L., dipl. Arch., ETH, VII 17004. – Badminton Club, VII 16991. – Buholzer-Kaufmann Elisabeth, Frau, VII 17008. – Genossenschaft für protestant. Altersheime, VII 17009. – Henriksen Ernst, VII 16989. – HPF-Waschautomaten AG. Baden, Betriebsstätte Stauffer, VII 17005. – Kompagnie-Tagung 1956 der Verpflegungs-Kompagnie I/4, VII 17012. – Lüthy-Kauffmann Viktor, VII 17010. **Maroggia:** Amministrazione asilo infantile, XIa 2877. **Mörel:** Walker Ig., Familie, Metzgerei, Handlung, IIc 5855. **Morges:** Service d'aide familiale, II 17663. **Moudon:** Reuille Marcel & frère, fabrique de boîtes fantaisie, bracelets métal, II 1956. **Münchenbuchsee:** Arbeitermusik Neuinstrumentierung, III 8895. **Murgenthal:** Velo-Club, IIIa 1735. **Naters:** Eggel J. Wwe & Paul Zuber, Spenglerei und Installationen, IIc 5858. **Neuallschwil:** Emmenegger Max, Taxiunternehmung, V 17267. **Neuchâtel:** Bardet-Huguenin E., immeuble Cassardes 9, IV 6136. – Société suisse des maîtres imprimeurs, section de Neuchâtel, IV 6135. – Taxis CAB S.A., Lausanne, succursale de Neuchâtel, IV 6134. **La Neuveville:** Editions de la Tour de Rive, André Imer, IV 6133. **Niederbuchsiten:** Elektra Vb 3831. **Noville:** Cartel des sociétés IIb 2352. **Nussbaumen (Thurgau):** Altenburger-Huber Werner, Betriebsleiter, VIIIc 581. **Nyon:** Bébé-orchester et Orchestre des jeunes, I 8796. **Oberburg:** Ferienversorgungsverein, IIIb 1983. **Olten:** Buser & Fust, Architekturbureau, Vb 3827. – Hofer Walter, Drogist, Vb 3828. – Schweiz. Fachverband Ars Cosmetica, VIII 27280. **Pontresina:** Wiesner Rudolf, Buchdruckerei, X 4403. **Pratteln:** Rebmann Fritz, Handlung, V 19847.

Fortsetzung folgt — suite dans prochain numéro

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Bündner Privatbank, Chur

Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis zum 31. Dezember 1956 kündbar werdenden **Kassa-Obligationen unserer Bank** zur Rückzahlung auf 6 Monate vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gleichzeitig offerieren wir in Konversion dieser Titel wie auch als Neuanlage bis auf weiteres

Kassa-Obligationen unserer Bank
in runden 500er-Beträgen
zu 3¼ % verzinslich, auf 2½ und 4½ Jahre fest,
mit nachheriger gegenseitiger Kündbarkeit auf 6 Monate.

Chur, den 28. September 1956. **Die Direktion.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Die gute Gaststätte

BADEN

Hotel-Restaurant Bahnhof
David-Heß-Stube

Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe. Telephon (056) 2 76 60. H. Reitinger

BRUGG

Hotel-Restaurant «Zum roten Haus»

Schöne Lokale für Sitzungen und Bankette. Prima Küche. Erstklassige Schweizer Weine. Alle Zimmer mit fließendem Wasser.

Telephon (056) 4 14 79. Bes.: K. Maurer-Baumann

BURGDORF

Hotel Bahnhof

empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer. Gutbürgerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 98.
W. Dällenbach

EGGIWIL

Gasthof zum Bären

Stets Forellen, Burehamme, Poulets. Renovierte Lokalitäten für Sitzungen und Anlässe. Neuasphaltierte und stets gutgepfadete Straße bis Eggiwil. Prospekt bereitwilligst durch Fam. Stettler, Tel. (035) 6 11 81.

GEROLFINGEN-TÄUFFELEN

Hotel Schwanen

Bekannt für Fischspezialitäten, Poulets und «Burengeräuchertes». Lokal für 300 bis 400 Personen. Neuer Saal, eigener Koch. Vollautomatische Kegelbahn. – Haltestelle der BTI-Bahn. 10 Minuten vom See. – Telephon (032) 7 31 15.
Besitzer: Fr. Züttel

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel im Fürstenland. Eigene Metzgerei – Säle für Sitzungen und Konferenzen.
Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

INTERLAKEN

Gut essen im Harder-Hotel-Minerva

Italienische Spezialitäten. Parkplatz. Das ganze Jahr geöffnet.
Telephon (036) 2 23 61 Familie Bettoli-Schmid

LIGERZ (am Bielersee)

Hotel Kreuz

Stets bekannt für Qualität. Nette Räumlichkeiten für Sitzungen, Vereine und Hochzeiten. Zimmer mit fließendem Wasser.
Mit hester Empfehlung:
R. Teutsch-Wenger, Tel. (032) 7 21 05

HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof
Morgartenstraße 4
Telephon 2 15 68

Verlangen Sie gefl. Offerte für Bankette und Spezialmenus i Ausstellungs- und Konferenzzimmer.
Niklaus Weibel

SION

Hôtel de la Planta

La Maison la plus moderne sur place, au Restaurant les bonnes vieilles traditions de la fine cuisine, cave réputée. Salles pour banquets.
Téléphone (027) 2 14 53. Blanc-Stulz

ST. GALLEN *Pfund*

Café-Restaurant
Bahnhofstraße 9
Telephon 22 60 14
Gepflegtes Essen im französischen Restaurant
Gartenterrassen
Boulevard-Café
Besitzer P. A. Lendi

THUN

Hotel Restaurant Freienhof

Das preiswerte Haus am Platz. Großer, schattiger Konzertgarten. Garage. Sämtliche Zimmer mit allem Komfort gegen das Wasser und den Garten gelegen. Gleiche Leitung: Schiffsrestauration Thuner- und Brienzersee. Auf dem See essen – originell und nicht teuer. R. Bourquin

Der springende Punkt...

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die

CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung

Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

3½% Anleihe von Fr. 20 000 000 von 1956

der

Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard

Von dieser Anleihe, deren Erlös zur Finanzierung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte des oberen Einzugsgebietes der Dranse d'Entremont bestimmt ist, hat sich die Gesellschaft einen Teilbetrag von Fr. 2 000 000 für ihre Aktionäre reserviert. Die unterzeichneten Banken haben die restlichen Fr. 18 000 000 fest übernommen und legen sie

vom 28. September bis 5. Oktober, mittags,

zum Preise von 99,40 %, zuzüglich 0,60 % halber eidg. Titelstempel, zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die hauptsächlichsten Bedingungen sind die folgenden:

Zinssatz: 3½ % p. a.; Jahrescoupons per 15. Oktober. Der erste Coupon wird am 15. Oktober 1957 fällig.

Laufzeit: Die Anleihe gelangt am 15. Oktober 1971 zum Nennwert zur Rückzahlung. Die Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard hat sich jedoch das Recht zur vorzeitigen Rückzahlung am 15. Oktober 1966 oder an jedem darauffolgenden Zinstermin vorbehalten.

Sicherheiten: Die Gruppe CIBA Aktiengesellschaft/Compagnie des Forces Motrices d'Orsières, die Société Romande d'Electricité und die Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS) haben sich verpflichtet, die gesamte von der Gesellschaft erzeugte Energie zu übernehmen und die Jahreskosten zu bestreiten, worin die Obligationenzinsen, die Abschreibungen, sowie die Zuweisungen an den Erneuerungs- und an den allgemeinen Reservefonds enthalten sind. Im übrigen ist die Anleihe mit der negativen Sicherstellungsklausel ausgestattet.

Kotierung: Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne wird nachgesucht werden.

Die Zeichnungen werden von den unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen, die zuhanden von Interessenten den offiziellen Prospekt sowie den Zeichnungsschein zur Verfügung halten.

Basel, Zürich, Bern, Lausanne und Sitten, den 27. September 1956.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt — **Schweizerische Bankgesellschaft**
Schweizerische Volksbank — **Aktiengesellschaft Leu & Co.**
A. Sarasin & Cie.
Waadtländer Kantonalbank — **Walliser Kantonalbank**

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Emprunt 3½ % Mission Suisse dans l'Afrique du Sud 1949 de fr. 300 000.–

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 9 obligations de 500 fr. chacune, portant les numéros

3, 44, 172, 208, 265, 382, 407, 545, 583

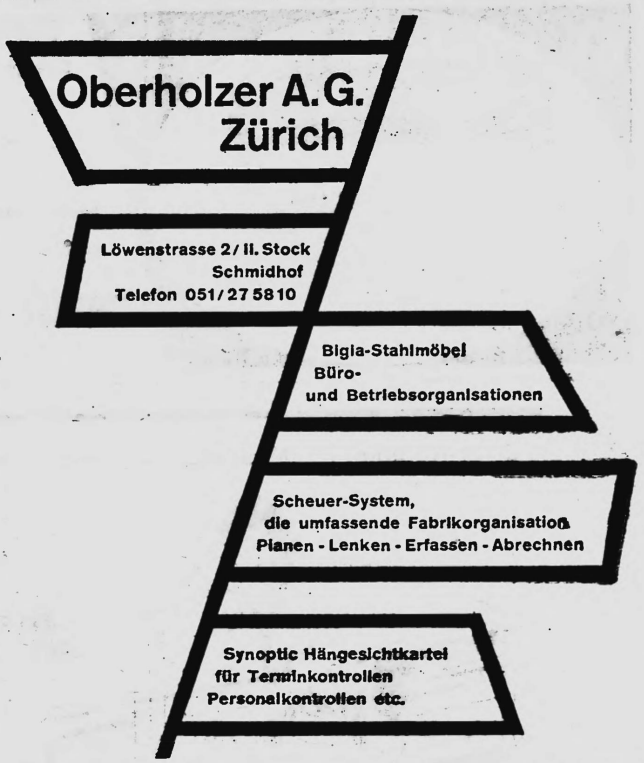
seront remboursées au pair le 1er janvier 1957.

Ces titres pourront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 1er janvier 1957.

Le solde de l'amortissement contractuel a été effectué par voie de rachat.

Lausanne, le 25 septembre 1956. Banque Cantonale Vaudoise.



FONDS IMMOBILIERS S.A., GENÈVE

TRANCHE CANADIENNE

Avis de paiement du coupon N° 1
au 30 septembre 1956

Dès le 1er octobre 1956, le coupon semestriel au 30 septembre des certificats au porteur «TRANCHE CANADIENNE» est payable, sans frais, par 5% prorata temporis, soit:

Montant brut $ Can. 2.50
Montant NET $ Can. 2.50

Il sera donc payé aux porteurs de certificats:

Fr. 10.80

contre présentation du coupon N° 1, auprès des établissements suivants qui reçoivent également les souscriptions sans frais:

UNION VAUDOISE DU CREDIT, Lausanne
BANQUE DE DEPOTS ET DE GESTION, Lausanne
BANQUE GALLAND & Cie S.A., Lausanne
BANCA POPOLARE DI LUGANO, Lugano
BANCA FRANCESCO FERRAZZINI & C., Lugano
BANCA SOLARI S.A., Lugano
CORNER BANCA S.A., Lugano
BANK IN LANGENTHAL, Langenthal
HANDELSKREDIT-BANK AG., Zurich
MM. von ERNST & Cie A.G., Berne
MM. ROHNER & Cie, St-Gall
MM. HEUSSER & Cie, Bâle
MM. FALCK & Cie, Lucerne
BANQUE GENEVOISE DE COMMERCE ET DE CREDIT, Genève
BANQUE DE FINANCEMENT S.A., Genève
BANQUE ROMANDE, Genève

Cours d'émission dès le 1er octobre:
$ Can. 104.— ou Fr. 454.50. Ex-coupon N° 1

Estrazione e pagamento di obbligazioni

La Società Ferrovie Luganesi, Lugano, comunica che il giorno 25 settembre 1956 sono state estratte per il rimborso N° 200 (duecento) obbligazioni al 4% del prestito ipotecario 1942. Detti titoli saranno rimborsati al loro valore nominale di 500 fr. cadauno presso la Banca dello Stato del Cantone Ticino a contare dal 31 dicembre 1956, data dalla quale cesserà la decorrenza degli interessi.

Obbligazioni estratte: 8, 35, 39, 42, 45, 47, 48, 54, 57, 65, 67, 70, 74, 83, 84, 89, 94, 95 100, 104, 105, 106, 113, 115, 118, 119, 128, 130, 131, 138, 145, 147, 152, 154, 158, 159, 164 165, 167, 173, 182, 188, 189, 198, 202, 213, 223, 235, 237, 271, 275, 279, 281, 285, 286, 290 293, 298, 305, 312, 314, 328, 337, 346, 348, 357, 360, 369, 376, 379, 381, 390, 391, 392, 393 401, 402, 409, 410, 417, 419, 421, 425, 431, 432, 438, 439, 444, 446, 453, 457, 460, 467, 473 484, 486, 492, 493, 496, 503, 505, 509, 511, 517, 523, 531, 533, 534, 539, 550, 551, 558, 562 566, 570, 572, 585, 588, 590, 597, 599, 602, 608, 614, 626, 633, 644, 645, 655, 657, 660, 664 666, 671, 675, 677, 678, 693, 702, 713, 718, 720, 725, 726, 727, 735, 739, 741, 743, 750, 751 759, 763, 769, 773, 776, 780, 784, 795, 812, 815, 818, 822, 823, 829, 831, 832, 834, 836, 837 846, 847, 848, 850, 851, 862, 869, 875, 891, 895, 900, 906, 907, 909, 910, 924, 926, 927, 938 939, 951, 954, 962, 966, 970, 973, 977, 994, 995, 999.

Lugano, 26 settembre 1956. **L'amministrazione.**

Compagnie Transeuropéenne des Pétroles Inc.

Panama

En vue de sa liquidation totale, notre société procédera à partir du 26 septembre 1956 à une première distribution à valoir sur le solde de son actif et ceci de la façon suivante:

Messieurs les actionnaires sont priés de remettre leurs actions à Messieurs E. Gutzwiller & Cie., 7, Kaufhausgasse à Bâle, et ils recevront contre chaque 10 actions de notre société 1 Voting Trust Certificate Israel-Mediterranean Petroleum Inc., Panama. Une même distribution (qui sera finale) aura probablement lieu vers la fin de l'année 1956.

Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève

Extrait du prospectus d'émission relatif à

l'augmentation de capital de 1956 de Fr. 8 000 000 à Fr. 12 000 000

Sur la proposition du Conseil d'administration, l'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, qui s'est tenue à Genève le 27 septembre 1956, a décidé de porter le capital-actions de la Société, actuellement de 8 000 000 de francs, divisé en 40 000 actions de 200 fr. nominal, entièrement libérées, dont 20 000 au porteur et 20 000 nominatives, à 12 000 000 de fr., par l'émission de

10 000 actions nouvelles au porteur de 200 fr. nominal chacune, entièrement libérées
N°s 40 001 à 50 000

10 000 actions nouvelles nominatives de 200 fr. nominal chacune, entièrement libérées
N°s 50 001 à 60 000

Cette émission est destinée à assurer à la Société une trésorerie en rapport avec son développement, son chiffre d'affaires étant en constante progression et la fabrication ayant dû s'orienter vers des unités toujours plus puissantes, pour satisfaire à la demande des nouvelles centrales électriques et de leurs stations de transformation. Elle doit en outre lui permettre de poursuivre son important programme de modernisation et d'agrandissement, déjà fort avancé, et de resserrer ses relations avec l'étranger par une prise de participation financière auprès de quelques-uns de ses licenciés.

Les 20 000 actions nouvelles ainsi créées, avec droit au demi-dividende pour l'exercice ayant commencé le 1er avril 1956, ont statutairement les mêmes droits aux bénéfices et au produit de la liquidation que les actions anciennes. Toutes les actions, anciennes et nouvelles, ont droit chacune à une voix dans les assemblées générales.

Le prix d'émission de chaque action nouvelle est fixé à 215 fr. comprenant une somme de 15 fr qui représente la prime d'émission et le timbre fédéral sur titres acquitté par le premier souscripteur.

Un consortium de banques, sous la direction de la Société de Banque Suisse, à Bâle, et composé en outre du Crédit Suisse, à Zurich et de MM. Hentsch & Cie., à Genève, a souscrit et entièrement libéré la totalité des actions nouvelles. Il les offre par privilège aux actionnaires actuels aux conditions indiquées à la fin du présent extrait de prospectus, à raison de:

— une action nouvelle au porteur de 200 fr valeur nominale pour 2 actions anciennes au porteur,
— une action nouvelle nominative de 200 fr. valeur nominale pour 2 actions anciennes nominatives

au prix de Fr. 210.70 montant nominal de l'action et prime d'émission destinée à couvrir les frais, plus
Fr. 4.30 timbre fédéral sur titres
Fr. 215.— au total.

Toutefois, le Conseil d'administration de la Société se réserve le droit de refuser, sans obligation pour lui de motiver sa décision, le transfert d'actions nouvelles nominatives à des personnes qui les auraient acquises en vertu de la présente émission, si ces personnes, sur demande qui leur en serait faite par la Société, ne peuvent justifier qu'elles les ont souscrites en utilisant des droits afférents à des actions anciennes dont elles étaient déjà propriétaires le 27 septembre 1956.

En cas de refus de transfert, le consortium de banques remboursera aux personnes en cause le versement effectué de 215 fr. par action nouvelle, mais ne leur remboursera le prix d'achat des droits que s'il est dûment justifié par un bordereau d'un établissement de banque ou d'un agent de change en Suisse.

L'admission des actions nouvelles au porteur et nominatives à la cote officielle de la Bourse de Genève sera demandée.

Le droit de souscription peut être exercé du 28 septembre au 15 octobre 1956 à midi auprès des banques soussignées ainsi qu'auprès de tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse, moyennant présentation des bulletins de souscription, dûment remplis et signés, et:

— contre remise du coupon N° 32 des actions anciennes au porteur,
— contre estampillage de la case N° 14 des actions anciennes nominatives qui devront être déposées à cet effet auprès de l'un des domiciles de souscription.

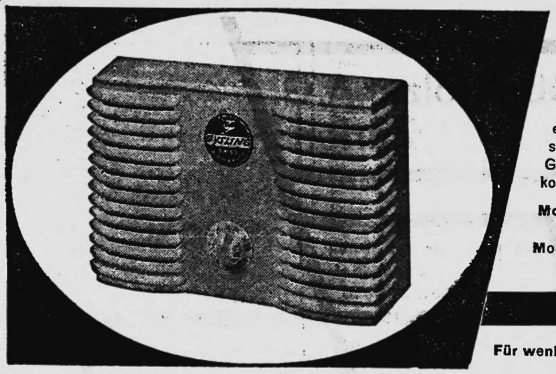
La libération des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au 20 octobre 1956 au plus tard.

Les actionnaires qui, à l'appréciation des banques soussignées, pourront motiver valablement leur retard, auront la possibilité de souscrire jusqu'au 15 novembre 1956, auquel cas le versement de libération de 215 fr. par action nouvelle sera passible d'un intérêt de retard de 5% l'an à compter du 20 octobre 1956

Les domiciles de souscription serviront d'intermédiaires pour l'achat et la vente des droits de souscription. Pour les actions nominatives, les domiciles établiront, contre estampillage des titres, les «bons de droits» nécessaires à leur négociation.

Bâle, Zurich et Genève, le 27 septembre 1956.

Société de Banque Suisse
Crédit Suisse
Hentsch & Cie.



Reine Luft so viel Sie wollen ...

Der Gysling-Luftveredler macht die Luft reiner und frischer. Sie atmen freier, unbeschwerter ... mit einem Wort — Sie sind leistungsfähiger und Ihr Wohlbefinden wird gesteigert. — Der Gysling-Luftveredler schafft ein Gefühl angenehmer Frische — auch an heissen, schwülen Tagen.

Geringster Stromverbrauch, praktisch keine Betriebskosten, keine Wartung. 1 Jahr schriftliche Garantie.

Modell 101 für 220 Volt **Fr. 98.—**
oder 11 x Fr 10.—

Modell 201 mit 2 Ventilatoren **Fr. 168.—**
oder 11 x Fr. 16.50

GRATIS ZU HAUSE

Für wenig Geld leben Sie in frischer, reiner Luft

GYSLING

André Gysling AG., Zürich 22, Wiesenstr. 5 (Seefeld), Telephon (051) 27 00 72

Senden Sie mir folgenden Apparat für zehn Tage gratis zur Probe:

Modell Nr. _____ Barwert Fr. _____

oder _____ , _____

Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag* oder die erste Monatsrate* auf Postcheckkonto VIII/66 ein oder sende den Apparat eingeschrieben und in tadellosem Zustand wieder retour.
* Gewünschtes unterstreichen.

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

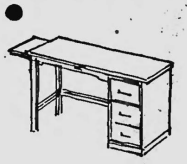
Unterschrift _____

SH / 56

Fürrer-Kombipult: «Massarbeit» zum Serienpreis

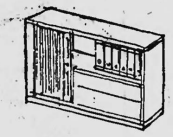
Warum geht die Arbeit am Fürrer-Kombipult so flott und reibungslos von der Hand? Weil es den Anforderungen der Praxis genau entspricht. Form und innere Ausstattung dieses wohldurchdachten Schreibtisches sind organisch aus den ihnen zugedachten Funktionen hervorgewachsen. Die Verwirklichung neuester Erkenntnisse inbezug auf Raumaufteilung und Grössenverhältnisse sichert ein Optimum an Arbeitskomfort.

Das abgebildete Pult, das je nach Verwendung in 64 funktionellen Korpus-Kombinationen erhältlich ist, überrascht den Benützer auch durch die bequeme Arbeitshöhe und das leichte Spiel der Auszüge. Hinzu kommt die auf Dauer berechnete exakte und währschafte Konstruktion. Vorteilhafte Preise: Verlangen Sie bitte den interessanten Katalog.



Schreibmaschinentische mit übersichtlicher Einteilung

Büro-Stühle und -Fauteuils: Grosse, moderne Auswahl



Exklusive Fürrer-Neuheit: «Lateral»-Aktenschränke.

büro fürrer

Rud. Fürrer Söhne AG., Abt. Büromöbel + Organisation
Zürich: Münsterhof 13, Tel. 051 / 27 15 55
Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022 / 32 22 40

Société spécialisée secteur médical établie Léopoldville (Congo Belge)

ayant correspondancier anglais, français, allemand et sociétés sœurs à Bruxelles et à Rotterdam qui seraient éventuellement intéressées si pas agence déjà accordée, désirerait représenter comme agent général et assurer «service» tous appareils à usage médical (électrique, anesthésique, équipement chirurgical, équipement radiologique, instrumentation, etc.) – Ecrire sous P 302-501 DE à Publicitas Lausanne.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Emil Alfred Rüefli

geb. 1888, des Eduard sel., gew. Industrieller, von und in **Biel**, wohnhaft gewesen Bözingerstrasse 52 a, verstorben am 1. September 1956.

Eingabefrist bis und mit 31. Oktober 1956:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Biel;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar K. Schiegg, Biel, Zentralstrasse 25.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Otto Wälchli, Mattenstrasse 2, in Biel.

Der Beauftragte: K. Schiegg, Notar.

Important laboratoire belgo-néerlandais (Bruxelles–Rotterdam)

ayant également filiale au Congo Belge (Léopoldville) et ayant deux départements complètement distincts: l'un pour spécialités éthiques, l'autre pour spécialités de comptoir, désirerait conclure accord soit pour diffusion spécialités étrangères secteur humain, vétérinaire, phyto au nom et pour compte d'un commettant soit comme agent général à son compte et sous sa responsabilité. Mettrait à disposition commettants installation moderne fabrication à façon de toutes présentations spécialités médicales ainsi qu'organisation de propagande et de distribution ou travaillerait sous contrat à son compte si agent général. – Excellente introduction. Ecrire sous chiffre P 302-502 DE à Publicitas Lausanne.

Welche Firma gibt jüngerem Kaufmann, verhandlungsgewandt, mit mehrjähriger Verkaufserfahrung, Gelegenheit, seine Fähigkeit als

Vertreter oder Sachbearbeiter

zur Geltung zu bringen. Autofahrer. Eintritt baldmöglichst erwünscht. – Offerten unter Chiffre C 44697 Lz an Publicitas Aarau.

Welche Firma interessiert sich für

freien Mitarbeiter im Tessin

oder Uebergabe einer guten Vertretung (evtl. Filiale oder Agentur) an

Vertrauensperson

Schweizer Kaufmann mit reicher Erfahrung und guten Beziehungen im In- u. Ausland, 4 Sprachen beherrschend, der sich Anfang 1957 nach Lugano zurückzieht, würde gerne noch eine interessante Tätigkeit als Vertrauensperson einer angesehenen Firma ausüben. Eigenes Bureau und Auto könnten evtl. zur Verfügung gestellt werden. Offerten erbeten unter Chiffre K 57411 Q an Publicitas Lugano.

Solides Fabrikgebäude

Im Kanton St. Gallen zu verkaufen, 10 Minuten von SBB-Station, nutzbare Bodenfläche zirka 800 m², eigene Wasserkraft, Zentralheizung, einheimische Arbeitskräfte (weiblich) sind in der Gemeinde vorhanden. – Offerten unter 16324 Z an Publicitas Zürich 1.

Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 – rue Chaucrau, Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies

KLINGERIT
Kautschuk- und Industriebedarf AG. Winterthur
Tel. (052) 2 36 66

Keine billigen Reproduktionen

Die Wirkung einer Drucksache hängt wesentlich vom Eindruck ab, den sie auf den Empfänger macht.

Diese Forderung des guten Eindrucks erfüllt der Fotodruck. Er ist zudem konkurrenzlos billig, bei kleinster Auflage v. 50 Stk. an Fr. 21.20

Hausamann & Cie.
Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Buchhaltungsmaschinen

National

4, 6 und 10 Zählwerke, mit Voll- und Kurztext, Datum; neueste Modelle, mit langer Garantie, sehr günstige Preise. Zahlreiche Referenzen.

Knobel & Thurnherr Bern

Papiermühlestr. 11a
Tel. (031) 8 89 84

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Die auf den 9. Oktober 1956 angesagte
5. ausserordentliche und 1. ordentliche Generalversammlung der

Bergbahnen Bräma-Büel AG. Davos

muss vom Verwaltungsrat auf den

31. Oktober 1956 verschoben werden

Hierüber sind die von uns erreichbaren Aktionäre durch Rundschreiben bereits persönlich orientiert worden. Wir bitten höflich um Kenntnisnahme.

BERGBAHNEN BRÄMA-BÜEL AG. DAVOS
Der Verwaltungsrat